

evolution®

evolutionpowertools.com

FURY 1-B

STEALTH¹⁸⁵

EN Original Instructions

ES Instructions d'origine

FR Notice Originale

DE Original Anweisungen

IT Istruzioni Originali

NL Originele Instructies

PL Oryginalna instrukcja

PT Instruções Originais

RU Оригинальные Инструкции

TR Orijinal Talimatlar



The logo for 'evOLUTION' is displayed in white on a dark background. The word 'evOLUTION' is in a bold, sans-serif font. A stylized, light gray swoosh or arc is positioned above the 'e' and extends slightly over the 'v'.

evOLUTION®

JĘZYK POLSKI

Instrukcja oryginalna

PL

RU

TR

SPIS TREŚCI

Język Polski	Strona 2
Русский	Страница 22
Türk	Sayfa 44

WPROWADZENIE	
Gwarancja	Strona 5
Specyfikacje maszyny	Strona 6
Wibracje	Strona 7
Oznaczenia i symbole	Strona 7
Przewidziane zastosowanie elektronarzędzia	Strona 8
Niedozwolone zastosowanie elektronarzędzia	Strona 8
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	
Bezpieczeństwo elektryczne	Strona 8
Użytkowanie na wolnym powietrzu	Strona 9
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa elektronarzędzi	Strona 9
Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa	Strona 11
PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI	
Rozpakowanie	Strona 13
Opis urządzenia	Strona 14
Montaż i przygotowanie	Strona 15
Instrukcja obsługi	Strona 15
KONSERWACJA	
Ochrona środowiska	Strona 19
Schemat części zamiennych	Strona 20
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	Strona 21

(1.2) ORYGINALNA WERSJA NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**ZOSTAŁA OPRACOWANA W JĘZYKU ANGIELSKIM****(1.3) WAŻNA INFORMACJA**

Należy uważnie i w całości przeczytać niniejsze instrukcje obsługi i bezpieczeństwa. Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku niepewności co do któregośkolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego sprzętu, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na stronie internetowej Evolution Power Tools. Nasza firma oferuje dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej za pośrednictwem naszej organizacji działającej na całym świecie. Jednakże pomoc techniczna jest dostępna również u dystrybutorów.

STRONA INTERNETOWA

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Gratulujemy zakupu narzędzia marki Evolution Power Tools. Zapraszamy do rejestracji produktu w internecie zgodnie z ulotką dotyczącą rejestracji gwarancji „online” w formacie A4, dołączoną do urządzenia. Można również zeskanować kod QR zamieszczony na ulotce A4 za pomocą smartfonu. Umożliwi to zatwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia za pośrednictwem witryny Evolution poprzez podanie danych osobowych, co w razie potrzeby zapewni szybki dostęp do usług serwisowych. Dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution Power Tools.

OGRANICZONA GWARANCJA EVOLUTION

Firma Evolution Power Tools zastrzega prawo do wprowadzania ulepszeń i modyfikacji w konstrukcji produktu bez uprzedniego powiadomienia. Należy zapoznać się z broszurą rejestracyjną i/ lub opakowaniem w celu uzyskania szczegółów na temat zasad i warunków gwarancji.

(1.5) Firma Evolution Power Tools w obrębie okresu gwarancyjnego oraz od oryginalnej

daty zakupu zapewnia naprawę lub wymianę wszystkich towarów, które wykazują wady materiałowe lub fabryczne. Gwarancja traci ważność, jeśli zwrócone urządzenie było użytkowane niezgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w instrukcji obsługi lub jeśli uległo ono uszkodzeniu w wyniku wypadku, zaniedbania lub niewłaściwego serwisu.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń i/lub komponentów, w których wprowadzono jakiekolwiek modyfikacje lub które były eksploatowane w sposób wykraczający poza określoną wydajność i specyfikację. Komponenty elektryczne są objęte gwarancją odpowiednich producentów. W przypadku zwrotu jakichkolwiek uszkodzonych urządzeń do Evolution Power Tools opłacenie przesyłki leży w gestii klienta. Firma Evolution Power Tools zastrzega prawo do naprawy lub wymiany urządzenia na urządzenie identyczne lub jego odpowiednik zgodnie z własnym uznaniem.

Gwarancja (w formie pisemnej lub słownej) nie obejmuje materiałów eksploatacyjnych, takich jak (poniższa lista nie jest wyczerpująca) noży, frezów, wiertła, dłut, łopatek itp. Firma Evolution Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za straty lub uszkodzenia spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez korzystanie z naszych towarów lub z jakiegokolwiek innej przyczyny. Firma Evolution Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie koszty poniesione w odniesieniu do takich towarów lub szkody wtórne.

Żaden urzędnik, pracownik lub przedstawiciel firmy Evolution Power Tools nie jest upoważniony do składania ustnych oświadczeń na temat przydatności urządzeń lub do odrzucenia któregośkolwiek z powyższych warunków sprzedaży i żadne z takich oświadczeń nie będzie wiążące dla Evolution Power Tools.

Pytania dotyczące tej ograniczonej gwarancji należy kierować do siedziby firmy lub zadzwonić pod odpowiedni numer infolinii.

PL

RU

TR

SPECYFIKACJE

MAKİNA ÖZELLİKLERİ	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Silnik (WB) 220-240V ~ 50 Hz	1200W	5A
Prędkość na biegu jałowym	3700min ⁻¹	3700rpm
Waga	5.4kg	12lbs
Klasa ochrony	Klasa II	

KAPASİTE KESME	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Płyty ze stali miękkiej (maksymalna grubość)	3mm	1/8"
Stal miękka Box Sekcja (Max grubość ścianki)	3mm	1/8"
Maksymalna grubość cięcia (drewno 90°)	60mm	2-3/8"
Maksymalna grubość cięcia (drewno 45°)	40mm	1-1/2"

BIÇAK ÖZELLİKLERİ	SYSTEM METRYCZNY	SYSTEM IMPERIALNY
Średnica	185mm	7-1/4"
Otwór	20mm	3/4"
Liczba zębów	16	16
Prędkość maks Błade	3900min ⁻¹	3900rpm
Nacięcie	1.7mm	.067"

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU I WIBRACJI	
Ciśnienie akustyczne L _{PA}	98,83dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	109,83dB(A) K=3dB(A)
Poziom wibracji	a _{h,W} =3,78 m/s ² a _{h,M} =1,596 m/s ² K=1,5 m/s ²

OSTRZEŻENIE: Ze względu na pobór mocy tego produktu na uruchomienie, mogą wystąpić spadki napięcia, co może wpłynąć na inne urządzenia (np światła ściemnianie). Tak więc z przyczyn technicznych radzimy, jeśli sieciowy impedancji jest Z_{max} <0.4310hm, nie oczekuje się te zaburzenia. Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, możesz skontaktować się z lokalnymi władzami zasilania.

(1.6) Uwaga: Pomiar drgań wykonano w standardowych warunkach, zgodnie z: EN60745-1.

Deklarowana wartość całkowita drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównywania narzędzi.

Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystywana w celu przeprowadzenia wstępnej oceny narażenia.

(1.7) WIBRACJE

OSTRZEŻENIE: Podczas użytkowania tego urządzenia operator może być narażony na wysoki poziom wibracji przenoszonych na ręce i ramiona.

Istnieje możliwość rozwoju u operatora „choroby wibracyjnej białych palców” (syndrom Raynauda). Stan ten może zmniejszyć wrażliwość ręki na temperaturę, jak również powodować ogólne drętwienie.

W przypadku długotrwałego lub regularnego korzystania z tego urządzenia należy monitorować stan dłoni, a zwłaszcza palców. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek objawów skontaktować się z lekarzem.

- Pomiar i ocena narażenia człowieka na drgania przenoszone na dłonie w miejscu pracy są podane w: BS EN ISO 5349-1:2001 oraz BS EN ISO 5349-2:2002.
- Wiele czynników może mieć wpływ na rzeczywisty poziom wibracji podczas pracy, np. stan i ustawienie powierzchni roboczej oraz rodzaj i stan używanego urządzenia. Przed każdym korzystaniem z urządzenia należy ocenić te czynniki i w miarę możliwości zastosować odpowiednią metodę pracy. Zarządzanie tymi czynnikami może przyczynić się do zmniejszenia skutków wibracji:

Obsługa

- Obsługiwać maszynę z zachowaniem ostrożności, pozwalając urządzeniu na wykonywanie zadania.
- Unikać używania nadmiernej siły fizycznej w odniesieniu do jakichkolwiek elementów układu sterowania urządzeniem.
- Zwrócić uwagę na bezpieczne ustawienie i stabilność ciała oraz na kierunek ustawienia narzędzia podczas użytkowania.

Powierzchnia robocza

- Zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest powierzchnia robocza: jego stan gęstość, wytrzymałość, sztywność i ułożenie.

OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia.

Potrzeba ustalenia środków bezpieczeństwa i ochrony operatora opiera się na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu operacyjnego, takich jak czasy wyłączenia, praca na biegu jałowym, oprócz czasu włączenia).

(1.8) OZNACZENIA I SYMBOLE

OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z narzędzia, jeśli oznaczenia ostrzegawcze lub informacyjne są uszkodzone lub zostały usunięte. Skontaktować się z Evolution Power Tools w celu uzyskania nowych etykiet.

Uwaga: Symbole wymienione poniżej mogą być zamieszczone w instrukcji obsługi lub na produkcie.

PL

RU

TR

(1.9)

Symbol	Opis
V	Wolty
A	Ampery
Hz	Herce
Min ⁻¹	Prędkość
~	Alternatif Akım
nie	Yükleme Hızı yok
	Nosić gogle ochronne
	Używać ochroniaczy słuchu
	Nosić maskę ochronną
	Przeczytać instrukcje
	Certyfikat CE
	Certyfikat EAC
	Certyfikat CSA
	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
	Ostrzeżenie
	Podwójne zabezpieczenie izolacji

(1.10) PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Niniejszy produkt to ręczna pilarka tarczowa zaprojektowana do eksploatacji z wykorzystaniem specjalnych tarcz marki Evolution. Używać tylko akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym narzędziem i/lub akcesoriów zalecanych przez Evolution Power Tools Ltd.

Po zainstalowaniu odpowiedniego ostrza narzędzie to nadaje się do cięcia:

Miękkiej stali Aluminium Drewna

(1.11) NIEDOZWOLONE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Produkt obsługiwany ręcznie

Pilarka tarczowa może być używana wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie należy wprowadzać w urządzeniu żadnych modyfikacji lub stosować urządzenia do zasilania jakichkolwiek urządzeń lub akcesoriów innych niż określone w niniejszej instrukcji.

(1.13) OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Należy zadbać o odpowiedni nadzór dzieci, aby ograniczyć ich dostęp do urządzenia i do zabawy urządzeniem.

(1.14) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Urządzenie jest wyposażone w odpowiednia profilowaną wtyczkę i kabel zasilający odpowiedni dla danego rynku. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, należy go wymienić na specjalny kabel lub zespół dostępny u producenta lub autoryzowanego dystrybutora.

(1.15) KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA NA WOLNYM POWIETRZU

OSTRZEŻENIE: Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie można używać na wolnym powietrzu, w miejscach zawilgoconych ani narażać na działanie deszczu. Nie umieszczać narzędzia na wilgotnym podłożu. Jeśli to możliwe, odstawiać je na czysty i suchy blat roboczy. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), który przerwie zasilanie, jeśli prąd różnicowy przekroczy 30 mA przez 30 ms. Zawsze kontrolować działanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia.

W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza, należy upewnić się, że nadaje się on do używania na wolnym powietrzu i posiada odpowiednie oznaczenie. Podczas korzystania z przedłużacza należy przestrzegać instrukcji producenta.

(2.1) OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

(Niniejsze instrukcje bezpieczeństwa elektronarzędzi są zgodne z EN 60745-1:2009.

OSTRZEŻENIE: Przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość. Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

(2.2) 1) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo obszaru roboczego]

a) Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.

Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.

b) Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpalić pył lub opary.

c) Nie dopuszczać dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi. Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

(2.3) 2) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo elektryczne]

a) Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

b) Unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.

c) Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.

Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.

d) Nie nadwyrażać kabla. Nigdy nie używać go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używać przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik

PL

RU

TR

różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

(2.4) 3) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi

[Bezpieczeństwo osobiste]

a) Podczas korzystania z elektronarzędzi użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.

b) Korzystać ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosować środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) Zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.

d) Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

e) Nie wychylać się. W każdej chwili zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) Nosić odpowiednią odzież. Nie zakładać do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.

g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdzić, czy są one przyłączone

i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

(2.5) 4) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi

[Eksplatacja i pielęgnacja elektronarzędzi]

a) Nie należy przeciążać urządzenia.

Używać narzędzi odpowiednich dla danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.

c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

d) Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczać do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.

e) Przeprowadzać konserwację elektronarzędzi. Sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą wywierać negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.

f) Utrzymywać narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.

g) Używać elektronarzędzia, akcesoria, końcówki bitowe itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie

narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

(2.6) 5) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Serwis]

a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

(2.7) ZALECENIA ZDROWOTNE

OSTRZEŻENIE: Podczas korzystania z urządzenia wytwarzane mogą być cząstki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od materiału poddawanego obróbce, pył ten może być bardzo szkodliwy dla zdrowia. W przypadku podejrzenia, że farba, którą pokryta jest powierzchnia materiału poddawanego obróbce zawiera ołów, należy zasięgnąć profesjonalnej porady. Farby zawierające ołów mogą być usuwane wyłącznie przez profesjonalistów, nie należy podejmować samodzielnych prób ich usuwania.

Po osadzeniu się pyłu na powierzchniach, przeniesienie go dłońmi do jamy ustnej może doprowadzić do spożycia ołowiu. Narażenie na choćby niewielką ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i systemu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci. Należy wziąć pod uwagę ryzyko związane z materiałem poddawany obróbce i zmniejszyć ryzyko narażenia.

Ponieważ niektóre materiały powodują wytwarzanie pyłu niebezpiecznego dla zdrowia, podczas używania narzędzia zalecamy korzystanie z odpowiedniej maski ochronnej z wymiennym filtrem.

Należy zawsze:

- Pracować w miejscu dobrze wentylowanym.
- Pracować z zastosowaniem zatwierdzonego sprzętu ochronnego, tj. masek przeciwpyłowych skonstruowanych specjalnie do filtrowania cząstek o mikroskopijnych rozmiarach.

(2.8) OSTRZEŻENIE: Obsługa elektronarzędzi wiąże się z wyrzucaniem odłamków w kierunku oczu operatora, co może spowodować poważne uszkodzenie oczu. Przed rozpoczęciem obsługi elektronarzędzia zawsze zakładaj gogle lub okulary ochronne z osłoną boczną bądź, jeśli to konieczne, maskę osłaniającą całą twarz.

(3.0) DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

(3.1) a) NIEBEZPIECZEŃSTWO: Trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia oraz ostrza. Trzymać drugą dłoń na uchwycie dodatkowym lub obudowie silnika. Obrażenia rąk nie będą możliwe, jeśli urządzenie będzie trzymane obiema rękami.

b) Nie sięgać poniżej przedmiotu obróbki. Znajduje się tam nieosłonięte ostrze narzędzia.

c) Wyregulować głębokość cięcia w taki sposób, aby odpowiadała grubości przedmiotu obróbki. Ostrze powinno wystawać pod przedmiotem obróbki na odległość poniżej wysokości zęba.

d) Nigdy nie wolno ciąć przedmiotu obróbki trzymając go w dłoniach lub opierając na nogach. Zamocować przedmiot obróbki na stabilnej platformie. Ważne jest, aby odpowiednio podeprzeć przedmiot obróbki w celu zminimalizowania możliwości narażenia ciała, blokowania ostrza i ryzyka utraty kontroli.

e) Trzymać elektronarzędzie za uchwyt, szczególnie w przypadku wykonywania prac, podczas których istnieje ryzyko kontaktu narzędzia tnącego z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym kablem zasilającym. Kontakt ostrza z przewodem pod napięciem spowoduje napięcie metalowych elementów narzędzia oraz porażenie prądem.

f) W przypadku wykonywania cięć wzdłużnych korzystać z prowadnicy wzdłużnej lub prostej prowadnicy krawędziowej. Zapewni to zwiększenie dokładności cięcia i zmniejszy ryzyko utknięcia ostrza.

g) Zawsze używać tarcz o prawidłowym rozmiarze i kształcie otworów (romb lub koło). Ostrza niekompatybilne z układem mocowania pilarki będą pracowały w sposób

PL

RU

TR

niesymetryczny powodując utratę kontroli nad narzędziem.

h) Nie używać uszkodzonych lub niewłaściwych podkładek lub sworzní tarcz tnących. Podkładki i sworzeń zostały zaprojektowane specjalnie dla danej pilarki dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy.

i) Nie używać ostrzy ze stali szybko tnącej (HSS).

j) Sprawdzić urządzenie i ostrze przed każdym użyciem. Nie używać ostrzy zdeformowanych, pękniętych, zużytych lub uszkodzonych w jakikolwiek inny sposób.

k) Nie używać pilarki bez oryginalnego systemu osłon ochronnych. Nie blokować osłony ruchomej w pozycji otwartej. Upewnić się, że osłona porusza się swobodnie, bez zacinań.

l) Stosować tylko ostrza zgodne ze specyfikacjami określonymi w niniejszej instrukcji obsługi. Przed rozpoczęciem korzystania z akcesoriów zawsze porównać maksymalną dopuszczalną wartość obrotów na minutę (RPM) danego akcesorium z wartością RPM urządzenia.

(3.2) Przyczyny odbicia i czynności zapobiegawcze operatora:

Odbicie to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrza pilarki, powodujące podniesienie i wyrzucenie bezwładnej pilarki z przedmiotu obróbki.

1. Kiedy ostrze ulega ściśnięciu lub złapaniu przez zamykającą się szczelinę, powoduje to jego zatrzymanie, przy czym praca silnika powoduje gwałtowne odrzucenie ostrza w kierunku operatora.

2. Jeśli ostrze ulegnie odkształceniu lub zakrzywieniu w szczelinie, zęby tylnej krawędzi ostrza mogą zagłębić się w górną powierzchnię przedmiotu obróbki powodując wysunięcie ostrza ze szczeliny i jego odskoczenie w stronę operatora.

(3.3) Odbicie jest efektem niewłaściwego użytkowania pilarki i nieprzestrzegania właściwych procedur lub warunków obsługi urządzenia, któremu można zapobiec w następujący sposób:

a) Mocno chwycić pilarkę obiema rękami i odpowiednio ułożyć ręce w celu odparcia siły odrzutu. Ustawić ciało z boku ostrza, nie w jednej osi z ostrzem pilarki. Odbicie może spowodować odskoczenie pilarki do tyłu, lecz operator może kontrolować siły odbicia po warunkiem zastosowania odpowiednich środków ostrożności.

b) Gdy ostrze jest zaklinowane, lub operacja cięcia zostaje przerwana z jakiegokolwiek powodu, należy zwolnić zapłon narzędzia i pozostawić pilarkę w przedmiocie obróbki, aż do całkowitego zatrzymania ostrza. Nigdy nie próbować wyjmować pilarki z przedmiotu obróbki lub ciągnąć pilarki wstecz, jeśli ostrze nadal się obraca. Może to spowodować odbicie pilarki. Sprawdzić przyczyny i dokonać odpowiedniej korekty w celu wyeliminowania klinowania ostrza.

c) W momencie ponownego uruchomienia pilarki w przedmiocie obróbki wyśrodkować ostrze w szczelinie i sprawdzić, czy zęby pilarki nie utkwiły w materiale. Jeśli ostrze jest zaklinowane, może wysunąć się lub odbić z przedmiotu obróbki w momencie ponownego uruchomienia.

d) Podpierać duże panele, ponieważ zminimalizuje to ryzyko klinowania i odrzutu ostrza. Duże panele zwykle ulegają obwiąznięciu pod własnym ciężarem. Po obu stronach panelu, w pobliżu linii cięcia i w pobliżu krawędzi panelu, należy umieścić odpowiednie podpory.

e) Przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się, że dźwignie blokady głębokości ostrza i regulacji skosu są dokręcone i zablokowane. Zwolnienie dźwigni podczas cięcia może spowodować zaklinowanie lub odrzut.

f) Nie wolno używać stępionych lub uszkodzonych ostrzy. Nienaostrome lub nieodpowiednio zamontowane ostrza wycinają zbyt wąski rżaz powodując nadmierne tarcie, klinowanie ostrza oraz odrzut.

g) Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania cięć wgłębnych w ścianach lub innych obszarach nieprzelotowych. Wystające ostrze może przeciąć przypadkowe obiekty i ulec efektowi odbicia.

h) Przed każdym użyciem sprawdzić, czy osłona dolna jest odpowiednio zamknięta.

Nie uruchamiać pilarki, jeśli osłona dolna nie porusza się swobodnie i nie zamyka w sposób natychmiastowy. Pod żadnym pozorem nie blokować dolnej osłony w pozycji otwartej. W razie przypadkowego upuszczenia osłona dolna może ulec odkształceniu. Unieść osłonę dolną za pomocą uchwytu odciągającego i upewnić się, że porusza się swobodnie i że nie dotyka ona ostrza ani żadnej innej części narzędzia pod żadnym kątem i przy żadnej głębokości cięcia.

i) Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna działają w sposób nieprawidłowy, należy przekazać narzędzie do serwisu. Dolna osłona może działać powolnie z powodu uszkodzonych części, osadów żywicy oraz nagromadzenia odpadów.

j) Ręczne odsuwanie osłony dolnej dozwolone jest wyłącznie w przypadku specjalnych rodzajów cięć, np. cięć wgłębnych lub cięć ukośnych pod kątem.

Unieść dolną osłonę odciągając uchwyt, następnie zaraz po zetknięciu się ostrza z materiałem obróbki zwolnić osłonę. W przypadku innych rodzajów cięcia osłona dolna powinna zadziałać automatycznie.

k) Zawsze sprawdzać, czy osłona dolna zakrywa ostrze przed odłożeniem pilarki na stół lub podłogę. Niezabezpieczone, dryfujące ostrze ulegnie odskokowi do tyłu, przecinając wszystko, co stanie na jego drodze. Pamiętać o tym, aby zaczekać na całkowite zatrzymanie ostrza po wyłączeniu narzędzia.

(3.4) OSTRZEŻENIE: W przypadku braku jakichkolwiek części narzędzia nie uruchamiać go aż do uzupełnienia brakujących komponentów. Nie przestrzeganie tego zalecenia może powodować poważne obrażenia ciała.

(4.1) PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI – ROZPAKOWANIE

Uwaga: Ta paczka zawiera ostre przedmioty. Zachować ostrożność podczas rozpakowywania. Wyjąć z opakowania narzędzie wraz z dostarczonymi akcesoriami. Dokładnie sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w dobrym stanie i potwierdzić obecność

wszystkich akcesoriów wymienionych w instrukcji obsługi. Upewnić się, że wśród akcesoriów nie brakuje żadnych komponentów.

W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie dystrybutorowi wraz z akcesoriami i w oryginalnym opakowaniu. Nie wyrzucać opakowania, zachować je na czas trwania okresu gwarancyjnego. Usuwać opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska. Jeśli to możliwe, poddać je recyklingowi.

Nie zezwalać dzieciom na zabawę torebkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

(4.2) ELEMENTY ZESTAWU

Opis	Ilość
Instrukcja obsługi	1
Ostrze uniwersalne (zainstalowane)	1
Klucz imbusowy (wymiana ostrza)	1
Prowadnica równoległa	1

(4.3) AKCESORIA DODATKOWE

Oprócz standardowych elementów dostarczonych z maszyną w sklepie internetowym Evolution pod adresem **www.evolutionpowertools.com** lub u lokalnego dystrybutora dostępne są następujące akcesoria.

(4.4)

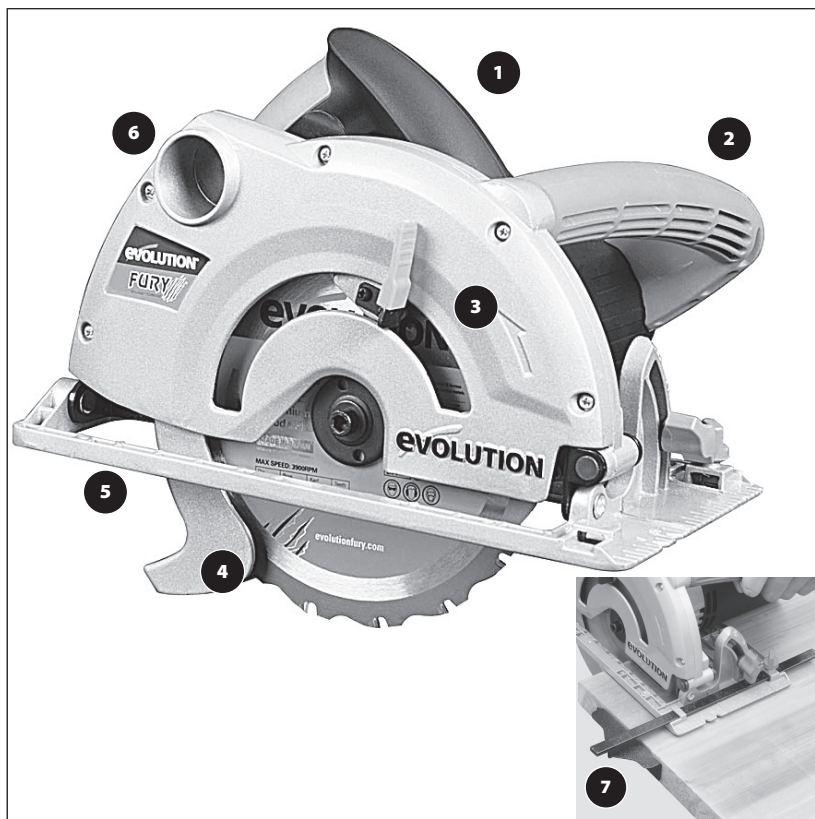
Opis	Nr części
Ostrze uniwersalne	FURY 185
Ostrze diamentowe	DIAMOND 185

PL

RU

TR

OPIS URZĄDZENIA



1. UCHWYT TYLNY

2. UCHWYT PRZEDNI

3. GÓRNA OSŁONA OSTRZA

4. DOLNA OSŁONA OSTRZA

5. STOPA

6. OTWÓR DO ODSYSANIA WIÓRÓW

7. RÓWNOLEGŁA KRAWĘDŹ TNĄCA

10) PRZYGOTOWANIE DO EKSPLOATACJI – PRZYGOTOWANIE NARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać pilarkę od źródła zasilania przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji.

Ta pilarka została wyposażona w zatwierdzony kabel zasilający i wtyczkę odpowiednią dla kraju użytkownika. Nie wprowadzać żadnych modyfikacji kabla zasilającego.

(<10.1) INSTALOWANIE/WYJMOWANIE OSTRZA

OSTRZEŻENIE: Stosować tylko oryginalne ostrza Evolution zaprojektowane dla tej maszyny. Upewnić się, że maksymalna prędkość ostrza jest kompatybilna ze specyfikacjami urządzenia. Operacja ta musi być przeprowadzona tylko po warunkiem, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.

Uwaga: Podczas instalacji i wymiany ostrza zalecane jest rozważenie stosowania rękawic ochronnych. (>10.1)

- Umieścić pilarkę na poziomej, bezpiecznej powierzchni.
- Zablokować sworznię narzędzia, załączając blokadę. **(Rys. 1)**
- Za pomocą dostarczonego klucza imbusowego poluzować i wykręcić śrubę trzpienia z łbem gniazdowym, zdjąć podkładkę oraz kołnierz zewnętrzny kołnierza napędu. **(Rys. 2)**

Uwaga: Śruba sworzni z łbem gniazdowym posiada gwint prawoskrętny. Przekręcić w prawo w celu dokręcenia. Przekręcić w lewo w celu poluzowania.

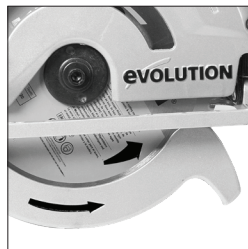
- Zdjąć ostrze pilarki pozostawiając kołnierz wewnętrzny w pozycji serwisowej.
- Dokładnie oczyścić wewnętrzny i zewnętrzny kołnierz napędu oraz powierzchnię instalacji ostrza przed zainstalowaniem nowej tarczy.
- Upewnić się, że kierunek wskazywany przez strzałki nadrukowane na ostrzu pokrywa się z kierunkiem obrotu wskazywanym przez strzałki na górnej i dolnej osłonie narzędzia. **(Rys. 3)**
- Ponownie zainstalować zewnętrzny kołnierz napędu, podkładkę i śrubę sworzni z łbem gniazdowym.
- Załączyć blokadę sworzni i dokręcić śrubę sworzni z łbem gniazdowym za pomocą klucza imbusowego.
- Sprawdzić, czy blokada sworzni jest całkowicie zwolniona poprzez ręczne obrócenie ostrza.
- Sprawdzić działanie osłony dolnej.



Rys. 1



Rys. 2

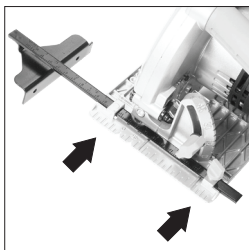


Rys. 3

PL

RU

TR



Rys. 4

Prowadnica równoległa

Prowadnica równoległa (pomocna podczas cięcia wzdłużnego) może zostać zamocowana do stopy maszyny. Ramię naprowadzające należy włożyć w prostokątne otwory z przodu stopy i wsunąć pod blokową śrubę radełkowaną. **(Rys. 4)**

Uwaga: Prowadnica równoległa może być instalowana po obu stronach stopy i należy ją mocować i regulować tylko wtedy, kiedy narzędzie jest odłączone od źródła zasilania.

- Wyregulować prowadnicę równoległą w taki sposób, aby znajdowała się w odpowiedniej odległości od ostrza i dokręcić śrubę radełkowaną. Sprawdzić, czy prowadnica jest równoległa względem ostrza pilarki.



Rys. 5

Regulacja głębokości cięcia

- Poluzować śrubę blokującą regulacji głębokości **(Rys. 5)** w celu ustawienia żądanej głębokości cięcia.
- Na wsporniku głębokościowym znajduje się podziałka, zaś na górnej osłonie maszyny wskaźnik w celu ułatwienia ustawienia.
- Regulacji głębokości cięcia do grubości obrabianego materiału. Mniej niż pełny zęba zębów ostrza powinny być widoczne poniżej obrabianego przedmiotu.

Uwaga: Należy zawsze upewnić się, czy pod powierzchnią roboczą nie znajdują się przeszkody, które mogłyby wywierać wpływ na ustawienie głębokości cięcia.

- Dokręcić śrubę regulacji głębokości w celu zablokowania ustawienia w żądanej pozycji.

Regulacja kąta cięcia

- Poluzować śrubę regulacji skosu z przodu pilarki (**Rys. 6**).
- Pochylić ostrze pod żądanym kątem (**Rys. 7**).
- Mocno dokręcić śrubę blokującą regulacji skosu.

Uwaga: Kwadrant blokujący regulacji skosu posiada podziałkę kątową (0°–45°) w celu ułatwienia ustawienia.

(<10.2) ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI

Przed każdym skorzystaniem z urządzenia przeprowadzać rutynową kontrolę bezpieczeństwa.

Sprawdzić, czy wszystkie osłony bezpieczeństwa działają prawidłowo i czy wszystkie uchwyty/śruby regulacyjne są odpowiednio dokręcone.

Sprawdzić, czy ostrze jest zabezpieczone i prawidłowo zainstalowane. Sprawdzić, czy dobrano odpowiednie ostrze dla przecinanego materiału.

Sprawdzić integralność kabla zasilającego.

Jeśli to możliwe, zawsze zamocować przedmiot obróbki na sztywnej podporze, np. na stole lub drewnianym koźle. (**10.2>**)

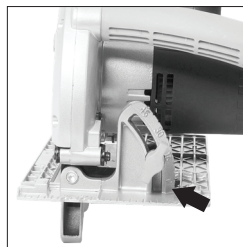
(5.4) PRZEŁĄCZNIK ZAPŁONU ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

Urządzenie jest wyposażone w przełącznik zapłonu z systemem bezpiecznego uruchamiania. (**Rys. 8**)

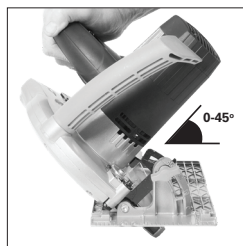
Aby uruchomić narzędzie:

- Nacisnąć kciukiem przycisk blokady bezpieczeństwa z boku uchwytu.
- Nacisnąć główny przełącznik zapłonu, aby uruchomić silnik.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie uruchamiać pilarki, jeśli krawędź tnąca ostrza styka się z powierzchnią przedmiotu obróbki.



Rys. 6



Rys. 7



Rys. 8

PL

RU

TR

(10.3) ZALECENIA DOTYCZĄCE WYKONYWANIA CIĘĆ

OSTRZEŻENIE: Operator powinien zakładać odpowiednie środki ochrony osobistej, jeśli wymaga tego wykonywane zadanie. Obejmują one okulary ochronne, maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne itp. Operator powinien zawsze mieć świadomość położenia i przebiegu kabla zasilającego.

(10.4)

- Nie nadwyreżać urządzenia.
- Umożliwić ostrzu narzędzia swobodne wykonywanie pracy. Nadmierne dociskanie narzędzia nie zwiększy wydajności narzędzia, lecz skróci żywotność ostrza.
- W przypadku korzystania z prowadnicy równoległej upewnić się, że jest ona równoległa względem ostrza. Ostrze i/lub silnik mogą ulec uszkodzeniu, jeśli urządzenie zostanie uruchomione z nieprawidłowo wyregulowaną prowadnicą równoległą.
- Przed uruchomieniem silnika umieścić przednią krawędź stopy prosto na przedmiocie obróbki, upewniając się, że ostrze pilarki nie styka się z nim.
- Rozpoczynając wykonywanie cięcia, naprowadzić linię cięcia względem linii prowadnicy, pamiętając o wprowadzeniu ostrza w materiał powoli, aby nie uszkodzić jego zębów.

Uwaga: Dwie (2) linie naprowadzające cięcie (tylko dla kątów skosu 0° i 45°) znajdują się na przedniej krawędzi stopy.

- Trzymając pilarkę obiema rękami przesuwać ją w przedmiocie obróbki.
- Przesuwać pilarkę w przedmiocie obróbki z zastosowaniem równomiernego i stałego nacisku.

Po zakończeniu cięcia zwolnić przycisk zapłonu ON/OFF (WŁ./WYŁ.) i zaczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma. Nie wywoływać nacisku bocznego na tarczę ostrza, próbując szybciej zwolnić obroty.

(10.5) OSTRZEŻENIE: Jeśli motor zatrzyma się lub zablokuje podczas próby przecinania materiału, natychmiast zwolnić przełącznik zapłonu i odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Zdjąć narzędzie z przedmiotu obróbki przed przystąpieniem do badania przyczyny zgaśnięcia silnika i ponownego uruchomienia.

(6) KONSERWACJA

(6.1) Uwaga: Wszelka konserwacja musi być przeprowadzana przy urządzeniu wyłączonym i odłączonym od źródła zasilania sieciowego/baterii.

Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie zabezpieczenia i osłony działają prawidłowo. Korzystać z narzędzia tylko pod warunkiem, że wszystkie osłony/zabezpieczenia są całkowicie sprawne.

Wszystkie łożyska silnika w tym urządzeniu posiadają dożywotni zapas smaru. Dalsze smarowanie nie jest wymagane.

Plastikowe części maszyny czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką. Nie używać rozpuszczalników lub podobnych produktów, które mogłyby uszkodzić komponenty plastikowe.

OSTRZEŻENIE: Nie podejmować prób czyszczenia narzędzia poprzez wkładanie przedmiotów w otwory w obudowie maszyny itp. Otwory wentylacyjne maszyny należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza.

Nadmierne iskrzenie może oznaczać obecność zanieczyszczeń w silniku lub zużycie szczotek węglowych.

(>6.2) Jeśli pojawi się takie podejrzenie, należy przekazać urządzenie do serwisu, gdzie wykwalifikowany specjalista techniczny wymieni szczotki węglowe. **(<6.2)**

(6.4) OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkty do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

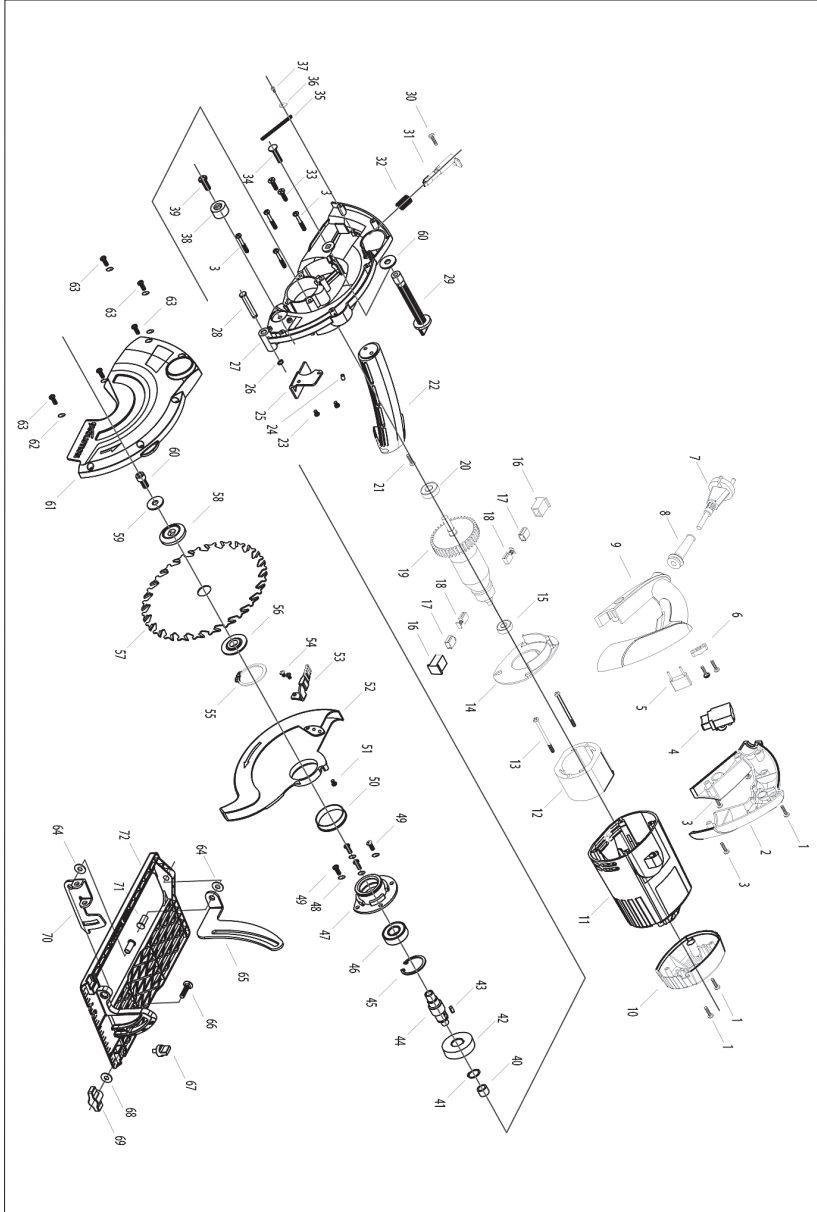


PL

RU

TR

PARÇA ŞEMASI



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE


**Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją to:**

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej. Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją to, jak wyszczególniono poniżej:

2006/42/EC.	Dyrektywa maszynowa.
2014/30/EU.	Dyrektywa zgodności elektromagnetycznej.
2011/65/EU.	Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym (RoHS).
2012/19/EU	Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

I jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach:

EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010

Dane produktu

Opis:	FURYB/STEALTH 185 mm (7 1/4") WIELOZADANIOWA PILARKA TARCZOWA
Nr modelu Evolution:	FURYB1851 / FURYB1852 / FURYB1852EU / STEALTH1851 / STEALTH1852 / STEALTH1852EU
Nazwa marki:	EVOLUTION
Napięcie:	220-240V ~ 50Hz
Częstotliwość wejściowa:	1200W

Dokumentacja techniczna, wykazująca że produkt spełnia wymagania dyrektywy, została opracowana i jest dostępna do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa oraz potwierdza, iż nasza dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej i że są to właściwe normy dla produktu zgodnie z powyższymi informacjami.

Imię i nazwisko osoby będącej w posiadaniu dokumentacji technicznej:

Podpisano:



Drukowanymi literami: Matthew Gavins:
Grupa Dyrektor Naczelny.

Data:

01/03/2016

PL

RU

TR

The logo for 'evolution' is centered on a dark gray rectangular background. The word 'evolution' is written in a white, lowercase, sans-serif font. A light gray, curved swoosh is positioned above the 'e' and extends slightly over the 'v'. A small registered trademark symbol (®) is located at the top right of the word.

evolution®

PL

РУССКИЙ

Оригинальная инструкция

RU

TR

СОДЕРЖАНИЕ

Język Polski	Strona 2
Русский	Страница 22
Türk	Sayfa 44

ВВЕДЕНИЕ	
Гарантия	Страница 25
Технические характеристики	Страница 26
Вибрация	Страница 27
Маркировка и условные обозначения	Страница 27
Предусмотренное применение электроинструмента	Страница 28
Запрещенное применение электроинструмента	Страница 28
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	
Электробезопасность	Страница 29
Использование вне помещения	Страница 29
Общие указания по безопасности при использовании электроинструментов	Страница 29
Дополнительные указания по безопасности	Страница 32
НАЧАЛО РАБОТЫ	
Извлечение из упаковки	Страница 34
Общий вид инструмента	Страница 35
Сборка и подготовка к работе	Страница 36
Указания по эксплуатации	Страница 36
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Защита окружающей среды	Страница 40
Схема запчастей	Страница 42
ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ	Страница 43

(1.2) НАСТОЯЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ БЫЛА ИЗНАЧАЛЬНО СОСТАВЛЕНА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

(1.3) ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Внимательно и полностью ознакомьтесь с приведенными в настоящей инструкции указаниями по эксплуатации и безопасности. Если у вас имеются сомнения в отношении каких-либо аспектов использования этого оборудования, в интересах своей безопасности свяжитесь с нами по соответствующему телефону технической поддержки, указанному на веб-сайте компании Evolution Power Tools. В рамках нашей международной организации функционируют несколько линий поддержки, но Вы также можете получить техническую поддержку у поставщика нашей продукции в вашем регионе.

ВЕБ-САЙТ

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Поздравляем вас с покупкой электроинструмента марки Evolution Power Tools. Зарегистрируйте приобретенное изделие на веб-сайте в соответствии с указаниями по интернет-регистрации гарантии в документе формата A4, имеющемся в комплекте инструмента. Вы также можете отсканировать с помощью смартфона содержащийся в нем QR-код. Это позволит вам подтвердить гарантийный срок купленного инструмента на веб-сайте компании Evolution: введите свои данные, чтобы своевременно получить поддержку, если она вам потребуется. Искренне благодарим вас за то, что вы выбрали изделие марки Evolution Power Tools.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ EVOLUTION

Компания Evolution Power Tools оставляет за собой право совершенствовать и изменять конструкцию изделия без предварительного уведомления. См. подробные условия гарантии в документе о регистрации гарантии и (или) на упаковке изделия.

(1.5) В течение гарантийного срока, начиная с даты покупки, компания

Evolution Power Tools обязуется отремонтировать или заменить изделия, имеющие дефекты материалов или изготовления. Гарантия аннулируется, если возвращаемый инструмент использовался не в соответствии с рекомендациями, приведенными в инструкции по эксплуатации, или был поврежден случайно, по небрежности или вследствие ненадлежащего обслуживания.

Гарантия не распространяется на инструменты и (или) компоненты, в конструкцию которых были внесены изменения либо которые использовались не в соответствии с рекомендованными параметрами и техническими характеристиками. Гарантии на электрические компоненты предоставляются их изготовителями. Все возвращаемые дефектные изделия должны быть доставлены в компанию Evolution Power Tools с предоплаченными расходами на перевозку. Компания Evolution Power Tools оставляет за собой право по своему усмотрению отремонтировать или заменить изделие на идентичный либо аналогичный товар.

Гарантия (будь то письменная либо устная) на расходные принадлежности, такие как диски, режущие детали, сверла, зубила, мешалки и т. д. (данный перечень не является исчерпывающим), не предоставляется. Компания Evolution Power Tools ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за убытки или ущерб, нанесенный прямо или косвенно в результате использования наших товаров либо вследствие какой-либо иной причины. Компания Evolution Power Tools не несет ответственности за какие-либо издержки, понесенные в связи с такими товарами, и за косвенные убытки.

Никто из должностных лиц, сотрудников или представителей компании Evolution Power Tools не уполномочен делать какие-либо устные заявления о соответствии либо отменять какие-либо упомянутые выше условия продажи, и никакие подобные заявления не имеют для компании Evolution Power Tools обязательной силы.

С вопросами по данной ограниченной гарантии следует обращаться в главный офис компании либо по соответствующему телефону технической поддержки.

PL

RU

TR

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

MAKİNA ÖZELLİKLERİ	В МЕТРИЧЕСКИХ ЕДИНИЦАХ	В ЕДИНИЦАХ БРИТАНСКОЙ СИСТЕМЫ
Электродвигатель (Великобритания) 220-240 В ~ 50 Гц	1 200 Вт	5А
Скорость без нагрузки	3 700 об/мин	3 700 об/мин
Вес	5,4 кг	12 фунтов
Класс защиты	Class II	

ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ РЕЗКИ	В МЕТРИЧЕСКИХ ЕДИНИЦАХ	В ЕДИНИЦАХ БРИТАНСКОЙ СИСТЕМЫ
Мягкая сталь Плиты (максимальная толщина)	3 мм	1/8"
Раздел Вох Мягкая сталь (Макс Толщина стенки)	3 мм	1/8"
Максимальная толщина материала (древесина, под углом 90°)	60 мм	2-3/8"
Максимальная толщина материала (древесина, под углом 45°)	40 мм	1-1/2"

ДИСК	В МЕТРИЧЕСКИХ ЕДИНИЦАХ	В ЕДИНИЦАХ БРИТАНСКОЙ СИСТЕМЫ
Диаметр	185 мм	7-1/4"
Посадочный диаметр	20 мм	3/4"
Количество зубьев	16	16
Макс лезвия скорость	3900 мин	3900rpm
Ширина пропила	1,7 мм	.067"

ПАРАМЕТРЫ ШУМА И ВИБРАЦИИ		
Уровень звукового давления L_{PA}	98,83 дБ(А); K=3dB(A)	
Уровень звуковой мощности L_{WA}	109,83 дБ(А); K=3dB(A)	
Уровень вибрации	$a_{h,W}=3,78 \text{ m/s}^2$ $a_{h,M}=1,596 \text{ m/s}^2$ K=1,5 m/s ²	

ВНИМАНИЕ! Из-за входной мощности данного продукта на запуск, падение напряжения может произойти, и это может повлиять на другое оборудование. Так, по техническим причинам мы советуем, если сетевой импеданс является $Z_{max} < 0.431 \Omega$ hm, эти нарушения не ожидается. Если вы требует дальнейшего уточнения, вы можете связаться с местными властями питания.

(1.6) Примечание. Измерение уровня вибрации выполнялось в обычных условиях в соответствии со следующим стандартом: EN60745-1.

Заявленный суммарный уровень вибрации инструмента измерен с использованием стандартного метода испытания и может использоваться для сравнения разных инструментов.

Заявленный суммарный уровень вибрации может также использоваться для предварительной оценки вредного воздействия.

(1.7) ВИБРАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! При использовании данного инструмента оператор может подвергаться высокому уровню вибрации, передаваемой кисти руки и плечу.

У оператора может развиваться так называемая вибрационная болезнь (болезнь Рейно), которая может снизить чувствительность руки к температуре, а также вызвать общее онемение.

При длительном или регулярном использовании инструмента следует тщательно контролировать состояние рук и пальцев. В случае проявления каких-либо из упомянутых симптомов немедленно обратитесь к врачу.

- Сведения об измерении и оценке вредного воздействия вибрации на руки во время работы приведены в следующих стандартах: BS EN ISO 5349-1:2001 и BS EN ISO 5349-2:2002.
- На фактический уровень вибрации во время работы могут влиять многие факторы, например состояние и расположение рабочих поверхностей и тип и состояние используемого инструмента. Перед каждым использованием изделия эти факторы следует оценивать и по возможности применять соответствующие методы работы. Контроль указанных факторов помогает снизить вредное воздействие вибрации.

Обращение с инструментом

- Обращайтесь с инструментом осторожно. Выполнение операции должно достигаться за счет мощности самого инструмента.
- Не прилагайте чрезмерных физических усилий к средствам управления инструментом.
- Во время работы следите за своей безопасностью и устойчивостью, а также за расположением инструмента.

Рабочая поверхность

- Обращайте внимание на материал рабочей поверхности – его состояние, плотность, твердость, жесткость и расположение.

ВНИМАНИЕ! Вибрация, возникающая во время использования электроинструмента в реальных условиях, может отличаться от заявленного суммарного уровня в зависимости от способа использования изделия.

Необходимость в тех или иных мерах безопасности и защиты оператора зависит от оцениваемого воздействия в реальных условиях эксплуатации (с учетом всех этапов рабочего цикла, например не только во время резки, но и когда инструмент отключен или работает вхолостую).

(1.8) МАРКИРОВКА И УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! Не используйте инструмент с отсутствующими или поврежденными табличками с предупреждениями и (или) указаниями по эксплуатации. Новые таблички можно приобрести в компании Evolution Power Tools.

Примечание. В настоящей инструкции или на самом изделии могут быть указаны все или некоторые из приведенных ниже условных обозначений.

PL

RU

TR

(1.9)

Обозначение	Описание
V	Вольты
A	Амперы
Гц	Герцы
мин	Скорость, об/мин
~	Переменный ток
по	Скорость без нагрузки
	Используйте защитные очки
	Используйте средства защиты органов слуха
	Используйте средства защиты от пыли
	Ознакомьтесь с инструкцией
	Знак соответствия требованиям ЕС
	ЕАС - Соответствует всем требованиям Техническим регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС
	Знак соответствия требованиям Канадской ассоциации по стандартам
	Отходы электрического и электронного оборудования
	Внимание!
	Дважды Защита изоляции

(1.10) ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

ВНИМАНИЕ! Данное изделие представляет собой ручную циркулярную пилу, предназначенную для использования со специальными дисками марки Evolution. Используйте только принадлежности, предназначенные для данного инструмента и (или) специально рекомендованные изготовителем – компанией Evolution Power Tools Ltd.

Если установлен соответствующий диск, то инструмент может использоваться для резки следующих материалов:
мягкая сталь;
алюминий;
древесина.

(1.11) ЗАПРЕЩЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

ВНИМАНИЕ! Данное изделие представляет собой ручную циркулярную пилу и должно использоваться только по назначению. Запрещается внесение каких-либо изменений в конструкцию изделия и его использование для приведения в действие другого оборудования или любых других принадлежностей, кроме указанных в настоящей инструкции.

(1.13) ВНИМАНИЕ! Инструмент не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточными знаниями и опытом в отсутствие надзора или обучения безопасному использованию, осуществляемого лицом, ответственным за их безопасность и компетентным в безопасном использовании изделия. Необходимо следить за тем, чтобы дети не имели доступа к инструменту, и не позволять им играть с ним.

(1.14) ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

Инструмент оборудован опрессованной штепсельной вилкой и шнуром питания для соответствующего региона. Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить на специальный шнур или комплект, который можно приобрести у изготовителя или его сервисного представителя.

(1.15) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЯ

ВНИМАНИЕ! В интересах вашей безопасности при эксплуатации инструмента вне помещения он не должен подвергаться воздействию осадков или использоваться во влажных местах. Не кладите инструмент на влажную поверхность. По возможности используйте чистый сухой верстак. Для дополнительной защиты используйте устройство защитного отключения (УЗО), которое отключает питание, если ток утечки на землю превышает 30 мА в течение 30 мс. Перед использованием инструмента всегда проверяйте работоспособность УЗО.

Если необходим удлинительный кабель, используйте изделие соответствующего типа, пригодное для наружного использования и имеющее соответствующую маркировку. При использовании удлинительного кабеля следует соблюдать указания его изготовителя.

(2.1) ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

(Согласно требованиям стандартов EN 60745-1:2009)

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и указаниями по безопасности. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам.

Сохраните все таблички с предупреждениями и указаниями для дальнейшего использования.

Употребляемый в предупреждениях термин «электроинструмент» относится к приобретенному вами электроинструменту с питанием от сети (проводной) или от батареи (беспроводной).

(2.2) 1) Общие предупреждения по безопасности при использовании электроинструментов (безопасность рабочего пространства)

а) Поддерживайте чистоту и надлежащее освещение рабочего пространства. Работа в загроможденных и плохо освещенных местах чревата несчастными случаями.

б) Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии горючих жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструментов образуются искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

с) Не допускайте детей или посторонних лиц туда, где используется электроинструмент. Не отвлекайтесь – это может привести к потере управления.

(2.3) 2) Общие предупреждения по безопасности при использовании электроинструментов (электробезопасность)

а) Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепсельной вилки.

Не используйте никаких штепсельных переходников при работе с заземленными электроинструментами. Использование оригинальной штепсельной вилки и соответствующей розетки питания снижает опасность поражения электрическим током.

б) Избегайте контакта частей тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, электроплиты и холодильники. При наличии контакта с заземлением опасность поражения электрическим током возрастает.

PL

RU

TR

с) Не подвергайте электроинструменты воздействию осадков или влажности.

Попадание воды внутрь электроинструмента повышает опасность поражения электрическим током.

д) Не допускайте неправильного обращения со шнуром питания. Нельзя переносить, перетаскивать или отключать электроинструмент, прилагая усилие к шнуру питания. Держите шнур питания вдали от источников тепла, масел, острых краев предметов и подвижных деталей. Повреждение или запутывание шнура питания повышает опасность поражения электрическим током.

е) При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, пригодный для наружного применения.

Использование удлинителя, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.

ф) Если использование электроинструмента во влажных условиях неизбежно, используйте источник питания, оснащенный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает опасность поражения электрическим током.

(2.4) 3) Общие предупреждения по безопасности при использовании электроинструментов (личная безопасность)

а) Во время работы с электроинструментом будьте внимательны, следите за своими действиями и придерживайтесь здравого смысла. Не используйте электроинструмент, если вы утомлены или находитесь под воздействием наркотических веществ, алкоголя или медикаментов. Одно мгновение невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.

б) Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты.

Всегда пользуйтесь средствами защиты глаз. Использование в соответствующих случаях таких защитных средств, как респиратор, противоскользкая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, снижает травматизм.

с) Принимайте меры по предотвращению непреднамеренного пуска инструмента.

Прежде чем подключать источник питания и (или) батарею, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Нельзя переносить электроинструменты, держа палец на выключателе, или подводить питание к электроинструментам с включенным выключателем, так как это может привести к несчастному случаю.

д) Прежде чем включить электроинструмент, снимите все регулировочные ключи. Ключ, оставленный присоединенным к вращающейся детали электроинструмента, может стать причиной травмы.

е) Рассчитывайте свои возможности. Всегда заботьтесь о наличии надежной опоры и равновесии. Это обеспечивает более надежный контроль электроинструмента в неожиданных ситуациях.

ф) Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки вдали от подвижных деталей. Свободные части одежды, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части оборудования.

г) Если инструмент оборудован приспособлениями для подключения оборудования для удаления и сбора пыли, убедитесь в их правильном подключении и использовании.

Использование оборудования для сбора пыли может снизить воздействие связанных с ней вредных факторов.

(2.5) 4) Общие предупреждения по безопасности при использовании электроинструментов (использование электроинструмента и уход за ним)

а) Не прилагайте к электроинструменту чрезмерного усилия. Используйте соответствующий электроинструмент, предназначенный для выполняемой работы. Использование соответствующего электроинструмента обеспечивает более качественное и безопасное выполнение работы с предусмотренной изготовителем производительностью.

б) Не используйте электроинструмент, если выключатель не обеспечивает его включение или выключение.

Любой электроинструмент, который не управляется с помощью выключателя, является опасным и требует ремонта.

с) Прежде чем приступить к регулировке либо замене принадлежностей или убрать электроинструмент на хранение, отключите его от источника питания и (или) батареи. Эти профилактические меры безопасности снижают опасность случайного пуска электроинструмента.

д) Храните неиспользуемый электроинструмент вдали от детей и не позволяйте использовать его лицам, которые не ознакомлены с электроинструментом и настоящей инструкцией. В руках необученных пользователей электроинструменты являются источником повышенной опасности.

е) Обеспечивайте надлежащий уход за электроинструментами. Проверяйте их на предмет смещения, заклинивания или неисправности подвижных деталей и любых других обстоятельств, которые могут повлиять на работу электроинструментов. При наличии повреждения позаботьтесь о ремонте электроинструмента перед его использованием. Плохой уход за электроинструментами является причиной многих несчастных случаев.

ф) Поддерживайте надлежащую заточку и чистоту режущих деталей. Поддержание надлежащего состояния режущих деталей и остроты режущих поверхностей снижает вероятность заклинивания и облегчает управление инструментом.

ж) Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы.

Использование электроинструментов для выполнения работ, не предусмотренных изготовителем, может привести к опасной ситуации.

(2.6) 5) Общие предупреждения по безопасности при использовании электроинструментов (обслуживание)

а) Заботьтесь о том, чтобы обслуживание вашего электроинструмента выполнялось квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только идентичных запчастей. Это обеспечит поддержание безопасности электроинструмента.

(2.7) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ЗДОРОВЬЯ

ВНИМАНИЕ! При использовании инструмента может образовываться пыль. В некоторых случаях, в зависимости от используемых материалов, образующаяся пыль может быть особенно опасна для здоровья. Если у вас имеются подозрения в том, что краска на поверхности разрезаемого материала содержит свинец, проконсультируйтесь со специалистом. Снятие краски на свинцовой основе должно производиться только специалистом – не пытайтесь делать это самостоятельно.

В результате осаждения образующейся пыли на поверхностях и последующего контакта с руками и ртом свинец может попасть в организм. Воздействие даже

PL

RU

TR

небольшого количества свинца может вызвать необратимые повреждения головного мозга и нервной системы. Особенно уязвимы в этом отношении маленькие дети и младенцы в утробе матери. Рекомендуется принимать во внимание факторы риска, связанные с используемыми материалами, и принимать меры по снижению вредного воздействия.

Поскольку некоторые материалы могут являться источником пыли, которая может быть опасна для здоровья, то при работе с инструментом рекомендуется использовать одобренный респиратор со сменными фильтрами.

Всегда соблюдайте следующие правила:

- Работайте в хорошо вентилируемом помещении.
- Пользуйтесь одобренными защитными средствами, такими как респираторы, специально предназначенные для задержания микрочастиц.

(2.8) ВНИМАНИЕ! При работе с любым электроинструментом возможно попадание инородных тел в глаза, что может привести к тяжелым глазным травмам. Перед началом работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки, очки с боковыми щитками или, если необходимо, защитную маску на все лицо.

(3.0) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

(3.1) а) ОПАСНО! Не подносите руки к зоне резки и диску. Держите другую руку на вспомогательной рукоятке или на кожухе электродвигателя. Если вы держите пилу обеими руками, то они не могут попасть под диск.

б) Не кладите руку под заготовку. Защитный кожух не обеспечивает защиты от диска под заготовкой.

с) Отрегулируйте глубину реза в соответствии с толщиной заготовки.

Диск должен выступать под заготовкой менее чем на высоту целого зуба.

д) Никогда не держите разрезаемую заготовку в руках или на ноге. Закрепите заготовку на устойчивой площадке. Надежная опора заготовки необходима, чтобы свести к минимуму риск контакта с частями тела, заклинивания диска или потери управления.

е) При выполнении операции, при которой режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или своего шнура питания, держите электроинструмент за изолированные рукоятки. При контакте с находящимся под напряжением проводом оголенные металлические части электроинструмента также окажутся под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.

ф) При продольной резке всегда пользуйтесь упорной планкой или направляющей рейкой. Это повышает точность резки и снижает вероятность заклинивания диска.

ж) Используйте только диски правильного размера и с правильной формой посадочного отверстия (четырёхгранной либо круглой). При использовании дисков, не соответствующих посадочной фурнитуре пилы, отсутствует их надлежащая центровка, что приводит к потере управления.

з) Никогда не используйте поврежденные или не соответствующие диску шайбы или болт. Шайбы и болт диска предназначены специально для данной пилы и обеспечивают ее оптимальную работу и безопасность.

и) Не используйте диски, изготовленные из быстрорежущей стали.

к) Проверяйте пилу и диск перед каждым использованием. Не используйте деформированные, треснувшие, изношенные или иным образом поврежденные диски.

л) Никогда не используйте пилу без оригинальных защитных кожухов. Не блокируйте подвижный защитный кожух в открытом положении. Убедитесь в его

свободной работе и отсутствии заклинивания.

м) Используйте только диски, которые соответствуют характеристикам, указанным в настоящей инструкции.

Перед использованием принадлежностей всегда сверяйте максимальную допустимую скорость их вращения со скоростью инструмента.

(3.2) Причины отдачи и меры по ее предотвращению

Отдачей называется внезапная реакция на захват, заклинивание или смещение диска, приводящая к отскоку неуправляемой пилы вверх от заготовки по направлению к оператору.

1. При плотном захвате или заклинивании диска вследствие сужения пропила диск стопорится и под воздействием электродвигателя инструмент отскакивает к оператору.

2. В случае перекоса или отсутствия центровки диска в пропиле зубья с задней стороны диска могут вонзиться в верхний слой заготовки, в результате чего диск выскочит из пропила и отскочит назад к оператору.

(3.3) Отдача является результатом неправильного обращения с пилой и (или) неправильного порядка либо условий эксплуатации. Ее можно предотвратить с помощью описанных далее надлежащих мер предосторожности.

а) Надежно удерживайте пилу обеими руками и располагайте плечи таким образом, чтобы противодействовать отдаче. Располагайте корпус тела сбоку, а не в одной плоскости с диском. В результате отдачи пила может отскочить назад, но с помощью надлежащих мер предосторожности оператор может контролировать отдачу. В случае заклинивания диска или перерыва в

работе отпустите курковый выключатель и удерживайте пилу неподвижно в заготовке, пока диск полностью не остановится. Во избежание отдачи никогда не пытайтесь извлечь пилу из заготовки или оттянуть ее назад, пока диск продолжает вращаться. Установите причину заклинивания диска и примите меры по ее устранению.

б) Прежде чем возобновить резку, совместите плоскость диска с линией реза и убедитесь, что зубья не касаются заготовки. При наличии заклинивания диска пила может подскочить вверх или отскочить от заготовки при ее повторном пуске.

с) Обеспечьте опору крупных панелей, чтобы свести к минимуму риск захвата диска и отдачи. Крупные панели часто провисают под собственным весом. Опорные приспособления необходимо установить под панелью с обеих сторон: рядом с линией пропила и возле края панели.

д) Перед выполнением пропила необходимо убедиться в надлежащей затяжке фиксаторов регулировки глубины и вертикального угла.

Нарушение регулировки диска во время выполнения пропила может привести к заклиниванию и отдаче.

е) Не используйте затупленные или поврежденные диски. При использовании нена точенных или неправильно установленных дисков пропил получается узким, что приводит к чрезмерному трению, захвату диска и отдаче.

ж) Соблюдайте особую осторожность при выполнении так называемого погружного пропила в существующих стенах или других глухих поверхностях. Выступающая на другую сторону часть диска может задеть за предметы, что вызовет отдачу.

з) Перед каждым использованием инструмента проверяйте надлежащее закрытие нижнего защитного кожуха.

Не используйте пилу при отсутствии свободного движения и немедленного закрытия нижнего защитного кожуха. Никогда не блокируйте и не привязывайте

PL

RU

TR

нижний защитный кожух в открытом положении. При случайном падении пилы нижний защитный кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух, взявшись за его рычаг, и убедитесь, что он движется свободно и не касается других деталей при любом угле и любой глубине пропила.

и) Проверьте работу пружины нижнего защитного кожуха. Если защитный кожух или пружина не функционирует надлежащим образом, перед использованием инструмента их необходимо отремонтировать. Замедленное действие нижнего защитного кожуха может быть вызвано поврежденными деталями, вязкими отложениями или загрязнением.

к) Нижний защитный кожух допускается открывать вручную только для выполнения специальных пропилов, таких как погружной и комбинированный. Поднимите нижний защитный кожух, взявшись за рычаг, и, как только диск войдет в заготовку, отпустите рычаг. При выполнении всех других операций резки нижний защитный кожух должен приводиться в действие автоматически.

л) Прежде чем положить пилу на верстак или пол, всегда убеждайтесь, что диск закрыт нижним защитным кожухом. Если продолжающий вращаться диск не закрыт, то пила будет катиться назад, врезаясь во все, что попадается на пути. Учитывайте время, необходимое для остановки диска после того, как выключатель был отпущен.

(3.4) ВНИМАНИЕ! В случае отсутствия каких-либо деталей не используйте инструмент, пока они не будут установлены на место. Несоблюдение данного правила может привести к серьезной травме.

(4.1) НАЧАЛО РАБОТЫ: ИЗВЛЕЧЕНИЕ ИЗ УПАКОВКИ

Осторожно! В упаковке имеются острые предметы. Соблюдайте осторожность при извлечении изделия из упаковки. Достаньте из упаковки инструмент вместе с прилагаемыми

к нему принадлежностями. Внимательно осмотрите, чтобы убедиться в его надлежащем состоянии и проверить наличие всех принадлежностей, перечисленных в настоящей инструкции. Также убедитесь в целостности всех принадлежностей.

Если какие-либо детали отсутствуют, то инструмент вместе с принадлежностями следует вернуть в оригинальной упаковке продавцу. Не выбрасывайте упаковку. Сохраняйте ее в течение всего гарантийного срока. Упаковку следует утилизировать экологически ответственным способом и по возможности использовать повторно.

Не позволяйте детям играть с пустыми полиэтиленовыми мешками, так как это связано с риском душения.

(4.2) КОМПЛЕКТ ИЗДЕЛИЯ

Описание	Количество
Инструкция по эксплуатации	1
Универсальный диск (установлен)	1
Ключ-шестигранник (для замены диска)	1
Направляющая рейка	1

(4.3) ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

В дополнение к принадлежностям, которые входят в стандартную комплектацию инструмента, вы можете приобрести в интернет-магазине компании Evolution (www.evolutionpowertools.com) или у ее дистрибьютора в вашем регионе принадлежности, указанные ниже.

(4.4)

Описание	Код детали
Универсальный диск	FURY185
Алмазный диск	DIAMOND185

ОБЩИЙ ВИД ИНСТРУМЕНТА



1. ЗАДНЯЯ РУКОЯТКА

2. ПЕРЕДНЯЯ РУКОЯТКА

3. ВЕРХНИЙ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ДИСКА

4. НИЖНИЙ ЗАЩИТНЫЙ КОЖУХ ДИСКА

5. ОПОРНАЯ ПЛИТА

6. ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ОПИЛОК

7. ПАРАЛЛЕЛЬНАЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ КРОМКА



Рис. 1

(<10.1) УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ДИСКА

ВНИМАНИЕ! Используйте только оригинальные диски марки Evolution, предназначенные для данного инструмента. Убедитесь, что максимальная допустимая скорость вращения диска совместима с инструментом. Выполняйте данную операцию только при отключенном источнике питания.

Примечание. Во время установки или замены диска оператору рекомендуется использовать защитные перчатки.
(>10.1)



Рис. 2

- Расположите пилу на устойчивой горизонтальной поверхности.
- Заблокируйте шпиндель пилы с помощью фиксатора (рис. 1).
- Используя имеющийся в комплекте ключ-шестигранник, ослабьте зажимной винт шпинделя и снимите его вместе с шайбой и наружным приводным фланцем диска (рис. 2).

Примечание. Зажимной винт шпинделя имеет правую резьбу: чтобы затянуть его, поворачивайте по часовой стрелке, чтобы ослабить – против часовой стрелки.

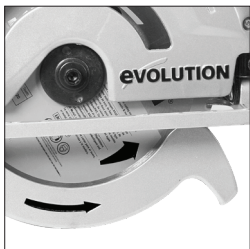


Рис. 3

- Снимите диск, оставив внутренний фланец диска в рабочем положении.
- Перед установкой нового диска тщательно очистите внутренний и наружный приводные фланцы диска и посадочную поверхность диска.
- Убедитесь, что направление вращения, обозначенное на диске стрелками, соответствует стрелкам на верхнем и нижнем защитных кожухах пилы (рис. 3).
- Установите на место наружный приводной фланец, шайбу и зажимной винт.
- Заблокируйте шпиндель фиксатором и затяните зажимной винт шестигранником.
- Убедитесь, что фиксатор шпинделя полностью отпущен, проворачивая диск вручную.
- Проверьте работу нижнего защитного кожуха.

Направляющая рейка

Направляющая рейка (для облегчения продольной резки) закрепляется на опорной плите инструмента. Крепление рейки следует вставить в прямоугольные пазы в передней части опорной плиты и задвинуть под стопорный винт с накатанной головкой (**рис. 4**).

Примечание. Направляющую рейку можно установить с любой из двух сторон опорной плиты. Установку и регулировку направляющей рейки следует выполнять только при отключенном питании инструмента.

- Отрегулируйте необходимое расстояние между направляющей рейкой и диском и затяните стопорный винт. Убедитесь, что направляющая рейка установлена параллельно диску пилы.

Регулировка глубины реза

- Ослабьте стопорный винт (**рис. 5**), чтобы установить нужную глубину реза.
- Для облегчения регулировки можно использовать шкалу на кронштейне установки глубины реза и указательную метку на верхнем защитном кожухе инструмента.
- Регулировка глубины резания в соответствии с толщиной заготовки. Менее полного зуба зубьев диска должна быть видна под заготовкой.

Примечание. Всегда проверяйте наличие препятствий под рабочей поверхностью, которые могут повлиять на установку глубины реза.

- Надежно затяните винт регулировки глубины, чтобы зафиксировать установленное положение.

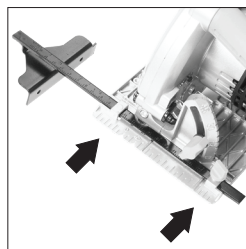


Рис. 4

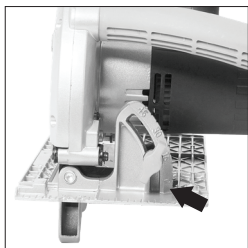


Рис. 5

PL

RU

TR



Şek. 6

Регулировка угла реза

- Ослабьте фиксатор регулировки вертикального угла в передней части пилы (**рис. 6**).
- Установите необходимый угол диска (**рис. 7**).
- Надежно затяните фиксатор регулировки вертикального угла.

Примечание. Для облегчения регулировки на кронштейне установки угла имеется угловая шкала (от 0 до 45°).

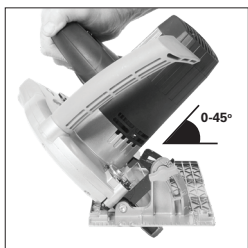


Рис. 7

(<10.2) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ

Выполняйте стандартную проверку безопасности при каждом использовании инструмента.

Убедитесь в правильной работе защитных кожухов и надежной затяжке всех регулировочных приспособлений/винтов.

Убедитесь, что диск установлен надежно и правильно и соответствует разрезаемому материалу.

Проверьте целостность сетевого шнура.

По возможности всегда закрепляйте заготовку на жестком основании, например на верстаке или козлах. (**10.2>**)



Рис. 8

(5.4) КУРКОВЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Инструмент оборудован предохранительным курковым выключателем (**рис. 8**).

Включение инструмента:

- Нажмите большим пальцем на кнопку предохранителя сбоку рукоятки.
- Нажмите на курковый выключатель, чтобы запустить электродвигатель.

ВНИМАНИЕ! Никогда не запускайте пилу, если режущая кромка диска касается поверхности заготовки.

(10.3) РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕЗКИ

ВНИМАНИЕ! Оператору следует пользоваться всеми соответствующими средствами индивидуальной защиты, необходимыми для выполняемой работы. К ним могут относиться защитные очки, респираторы, защитная обувь и т. д. Следует всегда иметь в виду положение и прокладку сетевого кабеля.

(10.4)

- Не прилагайте к инструменту чрезмерного усилия.
- Разрезание заготовки должно достигаться за счет скорости вращения диска. Чрезмерное усилие, прилагаемое к инструменту, не улучшает производительность работы и ведет к сокращению срока службы диска.
- Если используется направляющая рейка, убедитесь, что она установлена параллельно диску. Использование инструмента с неправильно отрегулированной направляющей рейкой может привести к повреждению диска и (или) электродвигателя.
- Прежде чем запустить электродвигатель, надежно поставьте переднюю часть опорной плиты на заготовку, убедившись, что диск пилы не касается заготовки.
- Приступая к работе, визуально совместите линию реза с направляющей прорезью и погружайте диск в заготовку медленно, чтобы не повредить его зубья.

Примечание. В передней части опорной плиты имеются 2 (две) направляющие прорези (только для резки под вертикальным углом 0 и 45°).

- Продвигайте пилу вперед по заготовке обеими руками.
- Для этого к инструменту необходимо прилагать равномерное, постоянное усилие.

По завершении резки отпустите курковый выключатель и дождитесь полной остановки диска. Не пытайтесь ускорить остановку диска, прилагая к нему боковое усилие.

(10.5) ВНИМАНИЕ! Если при попытке выполнения пропила произойдет остановка или потеря оборотов электродвигателя, немедленно отпустите курковый выключатель и отключите инструмент от источника питания. Перед выяснением причины остановки и повторным пуском электродвигателя извлеките пилу из заготовки.

PL

RU

TR

(6) ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(6.1) Примечание. Все операции по техническому обслуживанию необходимо выполнять, когда инструмент выключен и отключен от источника питания/батареи.

Регулярно проверяйте правильную работу всех защитных приспособлений и кожухов. Используйте инструмент только в том случае, если все защитные кожухи/приспособления полностью исправны.

Все подшипники электродвигателя являются самосмазывающимися. Дополнительная смазка не требуется.

Используйте для очистки пластмассовых деталей инструмента чистую и слегка влажную ткань. Не пользуйтесь растворителями и аналогичными средствами, которые могут повредить пластмассовые детали.

ВНИМАНИЕ! Не пытайтесь чистить инструмент, вставляя острые предметы в отверстия корпуса и т. д. Вентиляционные отверстия инструмента следует очищать с помощью сухого сжатого воздуха.

Чрезмерное искрообразование может указывать на наличие загрязнения электродвигателя или износ графитовых щеток.

(>6.2) При наличии соответствующих подозрений необходимо, чтобы квалифицированный специалист выполнил техническое обслуживание инструмента и замену щеток. **(<6.2)**

(6.4) ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отходы электрического оборудования не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих возможностей сдавайте отходы на вторичную переработку. Обратитесь за рекомендациями по вторичной переработке в органы местного управления или к продавцу.

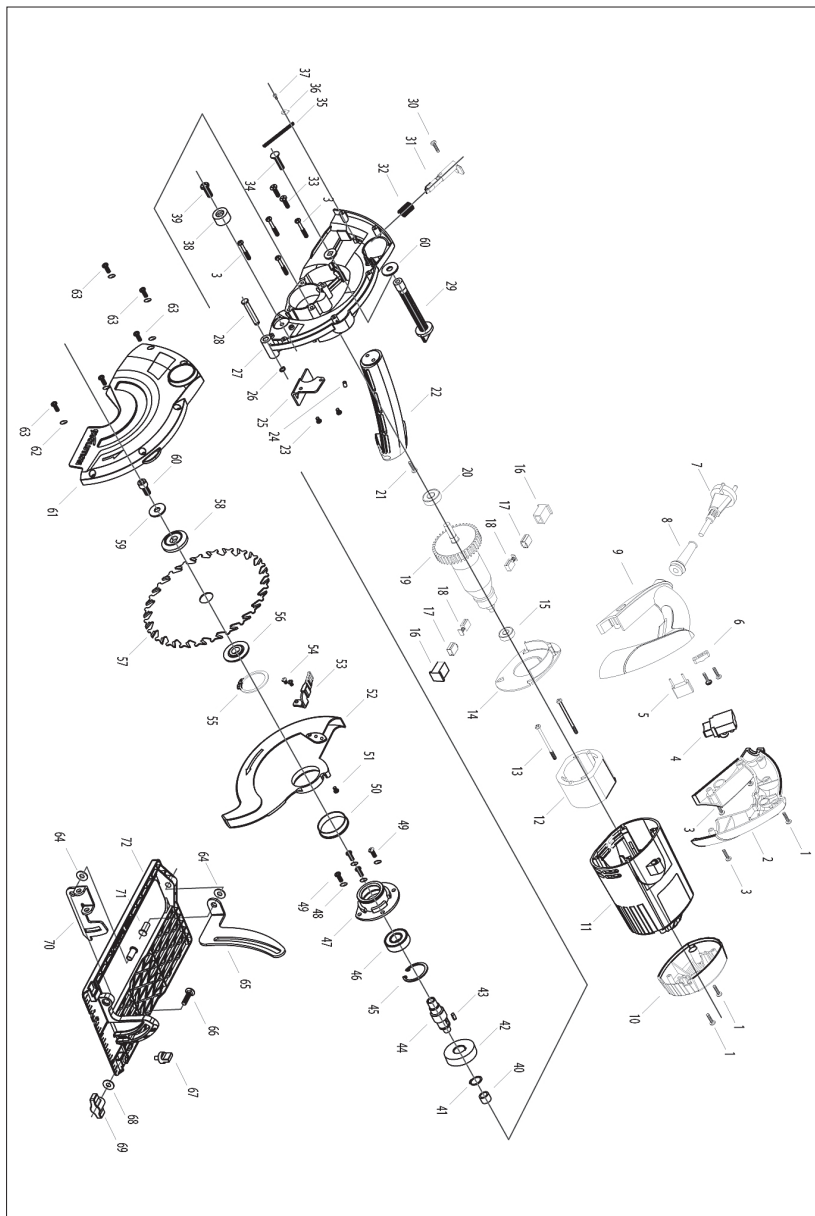


PL

RU

TR

ЧАСТИ СХЕМА



ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Изготовителем изделия, указанного в настоящем заявлении, является компания Evolution Power Tools, расположенная по следующему адресу:

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Изготовитель заявляет, что указанный в настоящем документе инструмент соответствует требованиям всех соответствующих положений директивы «О машинном оборудовании» и других актуальных директив, перечисленных ниже.

Изготовитель также заявляет, что в соответствующих случаях указанный в настоящем документе инструмент соответствует основным требованиям актуальных положений об охране труда.

Директивы, к которым относится настоящее заявление:

2006/42/EC.	«О машинном оборудовании»
2014/30/EU.	«Об электромагнитной совместимости»
2011/65/EU.	«Об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании» (RoHS)
2012/19/EU.	«Об отходах электрического и электронного оборудования» (WEEE)

Изделие соответствует требованиям следующих стандартов:

**EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010**

Сведения об изделии

Описание:	МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА FURYB/STEALTH 185 мм (7¼")
№ модели по каталогу компании Evolution:	FURYB1851/FURYB1852/FURYB1852EU/ STEALTH1851/STEALTH1852/STEALTH1852EU
Марка изделия:	EVOLUTION
Напряжение питания:	220-240 В ~ 50 Гц
Входная частота:	1200W

Техническая документация, необходимая для подтверждения того, что изделие соответствует требованиям директивы, подготовлена и доступна для ознакомления соответствующим контрольным органам. В ней также подтверждается, что наше техническое досье содержит перечисленные выше документы и что они являются соответствующими стандартами, применяемыми к описанному выше изделию.

Наименование и адрес владельца технической документации.

Подпись:  Имя и должность: Matthew Gavins:
Главный исполнительный директор Группы.

Дата: 01/03/2016

PL

RU

TR

The logo for 'evOLUTION' is centered on a dark gray rectangular background. The word 'evOLUTION' is written in a white, bold, sans-serif font. A stylized, light gray swoosh or brushstroke is positioned above the 'e' and extends slightly to the right, partially overlapping the 'v'.

evOLUTION®

PL

RU

TURKEY

Orijinal işletim talimatlarının çevirisi

TR

İÇİNDEKİLER TABLOSU

Język Polski	Strona 2
Русский	Страница 22
Türk	Sayfa 44

TANITIM	
Garanti	Sayfa 47
Makine Özellikleri	Sayfa 48
Etiketler ve Semboller	Sayfa 49
Vibrasyon	Sayfa 49
Bu Elektrikli Aletin amaçlanan kullanımı	Sayfa 50
Bu Elektrikli Aletin yasaklanan kullanımı	Sayfa 50
GÜVENLİK ÖNLEMLERİ	
Elektrik Güvenliği	Sayfa 51
Dış Mekân Kullanımı	Sayfa 51
Genel Elektrikli Alet Güvenlik Talimatları	Sayfa 51
İlave Güvenlik Talimatları	Sayfa 53
BAŞLAMA	
Ambalajdan Çıkarma	Sayfa 55
Makineye Genel Bakış	Sayfa 56
Montaj ve Hazırlık	Sayfa 57
Çalıştırma Talimatları	Sayfa 57
BAKIM	
Çevresel Koruma	Sayfa 61
Servis Parçaları Diyagramı	Sayfa 62
UYGUNLUK BİLDİRİMİ	Sayfa 63

**(1.2) BU TALİMAT KILAVUZU
ORJİNAL OLARAK İNGİLİZCE
DİLİNDE YAZILMIŞTIR.**

(1.3) ÖNEMLİ

Lütfen bu çalıştırma ve güvenlik talimatlarını dikkatlice ve tam anlamıyla okuyun. Kendi güvenliğinizi için, bu ekipmanı kullanma konusunda emin olamıyorsanız, lütfen ilgili Teknik yardım hattına erişin, bu hattın numarası Evolution Elektrikli Aletleri web sitesinde görülebilir. Dünya genelinde çok sayıda yardım hattını çalıştırmaktayız, ancak Teknik yardım, tedarikçinizden de sağlanabilir.

Web

www.evolutionpowertools.com

(1.4) Bir Evolution Elektrikli Aletini satın almanızdan dolayı tebrikler. Lütfen, bu makineyle birlikte verilen A4 çevrim içi garanti kayıt el broşüründe açıklanan şekilde, çevrim içi ürün kaydını tamamlayın.

Ayrıca, bir Akıllı telefonla A4 el broşüründe görülen Kare Kodu da tarayabilirsiniz. Bu, ayrıntılarınızı girerek Evolutions web sitesi yoluyla makine garanti sürenizi doğrulamanıza ve bu sayede gerekirse, derhal servis alabilmenize imkân tanıyacaktır. Evolution Power Tools'dan bir ürün seçmenizden dolayı size teşekkür ediyoruz.

EVOLUTION SINIRLI GARANTİSİ

Evolution Power Tools, önceden haber vermeksizin ürün tasarımına yönelik iyileştirmeleri ve değişiklikleri yapma hakkını saklı tutar.

Lütfen garanti kayıt ve şartlarının ayrıntıları için, garanti kayıt broşürüne ve/veya ambalajına başvurun.

(1.5) Evolution Power Tools, garanti süresi içinde ve orijinal satın alma tarihinden itibaren malzeme veya iş gücü bakımından kusurlu olarak tespit edilen herhangi bir malı tamir edecek veya değiştirecektir. İade edilen alet bu Kullanım Kılavuzunda verilen tavsiyelerin dışında kullanılmışsa veya makine kazara, ihmal veya uygun olmayan hizmet nedeniyle zarar görmüşse, bu garanti geçersiz kalır.

Bu garanti, herhangi bir şekilde değiştirilmiş, modifiye edilmiş veya tadil edilmiş veya tavsiye edilen kapasite ve özelliklerin dışında kullanıma maruz kalan makineler ve / veya bileşenlere uygulanmaz. Elektrikli bileşenler, ilgili üreticilerin garantilerine tâbidir. Kusurlu olarak iade edilen tüm mallar, Evolution Power Tools'a taşıma ücreti ödenmiş olarak iade edilecektir. Evolution Power Tools isteğe bağlı olarak bu öğeyi tamir etme veya aynı veya eşdeğer bir öğe ile değiştirme hakkını saklı tutar.

Bıçaklar, kesiciler, deliciler, keskiler veya kanatçıklar vb. gibi sarf edilebilir aksesuarlar için – yazılı veya sözlü – hiçbir garanti bulunmaz. Evolution Power Tools hiçbir durumda ticari mallarımızın doğrudan veya dolaylı olarak kullanımından veya başka bir nedenden kaynaklanan kayıp veya zarardan yükümlü tutulmayacaktır. Evolution Power Tools, bu tür mallar veya nihai zararlardan dolayı yüklenilen maliyetlerden yükümlü değildir.

Evolution Power Tools'un hiçbir yetkilisi, çalışanı veya temsilcisi yukarıdaki satış şartlarının uygunluğuna veya bunlardan feragat edildiğine dair sözlü beyanda bulunamaz ve bunların hiçbirini Evolution Power Tools için bağlayıcı olmayacaktır.

Bu sınırlı garantiye ilişkin sorular, şirketin genel merkezine yönlendirilmeli veya uygun Çağrı Hattı numarası aranmalıdır.

PL

RU

TR

FURY ÖZELLİKLERİ

MAKİNA ÖZELLİKLERİ	METRIK	IMPERIAL
Motor UK/EU (220-240V ~ 50 Hz)	1200W	5A
No Hız Yüğü	3700min ⁻¹	3700rpm
Ağırlık	5.4kg	12lbs
koruma Sınıfı	Sınıf II	

KAPASİTE KESME	METRIK	IMPERIAL
Hafif Çelik Levha (Azami Kalınlığı)	3mm	1/8"
Hafif Çelik Kutu Bölüm (En Duvar Kalınlığı)	3mm	1/8"
Maksimum Kesme Kalınlığı (Ahşap 90°)	60mm	2-3/8"
Maksimum Kesme Kalınlığı (Ahşap 45°)	40mm	1-1/2"

BIÇAK ÖZELLİKLERİ	METRIK	IMPERIAL
Cap	185mm	7-1/4"
Delik Çapı	20mm	3/4"
Diş Sayısı	16	16
Max Blade Hız	3900min ⁻¹	3900rpm
Kalınlık	1.7mm	.067"

GÜRÜLTÜ VE TİTREŞİM VERİ	
Ses Basıncı L _{PA} 'nın	98,83dB(A) K=3dB(A)
Ses Gücü Seviyesi L _{WA}	109,83dB(A) K=3dB(A)
Titreşim Seviyesi	a _{h,W} =3,78 m/s ² a _{h,M} =1,596 m/s ² K=1,5 m/s ²

UYARI: Nedeniyle başlangıç bu ürünün güç girişine, gerilim damllaları oluşabilir ve bu diğer donanımları (örn karartma ışıkları) etkileyebilir. Teknik nedenlerden dolayı biz tavsiye Böylece şebeke empedans Z_{max} <0.431Ohm ise, bu bozukluklar beklenmez. Eğer daha fazla açıklama gerekiyorsa, yerel güç kaynağı yetkisini irtibata geçebilirsiniz.

(1.6) Not: Vibrasyon ölçümü, aşağıdaki standart doğrultusunda standart koşullarda yapılmıştır: EN60745-1.

Bildirilen vibrasyon toplam değeri, standart bir test yöntemi doğrultusunda ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Bildirilen vibrasyon toplam değeri ayrıca maruziyetin başlangıç bir değerlendirmesinde kullanılabilir.

(1.7) VİBRASYON

UYARI: Bu makineyi kullanırken, operatör kola ve ele iletilen yüksek düzeyde vibrasyona maruz kalabilir.

Operatörün „Vibrasyondan dolayı beyaz parmak hastalığı“ (Raynaud sendromu) gelişmesi olasıdır. Bu durum, elin sıcaklığa karşı duyarlılığını azaltabilir, bunun yanı sıra genel olarak hissizleşmesine neden olabilir.

Uzun süre veya düzenli olarak bu makineyi kullananlar, kendi el ve parmaklarının durumunu dikkatlice izlemelidir. Herhangi bir belirti görülürse, hemen acil tıbbi tavsiye alın.

- İş yerinde elden iletilen vibrasyona insanların maruz kalımının ölçümü ve değerlendirmesi şu standartlarda verilmiştir: BS EN ISO 5349-1:2001 ve BS EN ISO 5349-2:2002.
- Pek çok faktör çalışma esnasında fiili vibrasyonu etkileyebilir örn. iş yüzeyleri koşulları ve makinenin tipi ve kullanıldığı koşullar. Her bir kullanımdan önce, bu tür faktörler değerlendirilmeli ve uygun durumlarda, uygun çalışma uygulamaları benimsenmelidir. Bu faktörlerin yönetilmesi vibrasyonun etkilerinin azaltılmasına yardımcı olacaktır:

Taşıma:

- Makinenin iş yapmasına izin vererek, makineyi özenle taşıyın.
- Makine kontrollerinin herhangi birine aşırı fiziksel güç uygulamaktan kaçının.
- Kullanım esnasında, makinenin güvenliğini, kararlılığını ve oryantasyonunu değerlendirin.

Çalışma Yüzeyi

- İş, yüzey materyalini, durumunu, yoğunluğu, mukavemetini, sertliğini ve yönünü değerlendirin.

UYARI: Elektrikli aletin fiili kullanımı esnasında vibrasyon emisyonu, aletin kullanıldığı yöneme dayalı olarak bildirilen toplam değerden farklılık gösterebilir.

Güvenlik önlemlerini belirleme ve operatörü koruma ihtiyacı, kullanıcının fiili koşullarının tahmin edilmesine dayanır (tetikleme zamanına ek olarak, rölantide çalışırken aletin kapalı olduğu zamanlar gibi tüm çalışma döngüsü parçalarını dikkate alarak).

(1.8) ETİKETLER VE SEMBOLLER

UYARI: Bu makineyi, uyarı ve/veya talimat etiketleri eksikse veya zarar görmüşse çalıştırmayın. Değiştirme etiketleri için Evolution Power Tools ile iletişime geçin.

Not: Aşağıdaki sembollerin tümü veya bazıları kılavuzda veya üründe görünür.

PL

RU

TR

(1.9)

Sembol	Açıklama
V	Volts
A	Amper
Hz	Hertz
Dk.'	Hız
~	Alternatif Akım
yok	Yükleme Hızı yok
	Emniyet Gözlükleri Kullanın
	Kulak Koruması Kullanın
	Toz Koruması Kullanın
	Talimatları Okuyun
	CE Sertifikasyonu
	EAC Sertifikasyonu
	CSA Sertifikasyon
	Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman
	Uyarı
	Çift Yalıtım Koruma

(1.10) BU ELEKTRİKLİ ALETİN AMAÇLANAN KULLANIMI

UYARI: Bu ürün, Elle Çalıştırılan bir Dairesel Testeredir ve özel Evolution bıçaklarıyla kullanılmak için tasarlanmıştır. Sadece bu makinede kullanılmak üzere tasarlanan ve/veya Evolution Power Tools Ltd tarafından özellikle tavsiye edilen aksesuarları kullanın.

Doğru bıçak takıldığında, bu makine aşağıdakiler kesmek için kullanılabilir:

Yumuşak Çelik Alüminyum Ahşap

(1.11) BU ELEKTRİKLİ ALETİN YASAKLANAN KULLANIMI

UYARI: Bu ürün Elle Çalıştırılan Dairesel Testeredir ve sadece bu şekilde kullanılmalıdır. Hiçbir şekilde değiştirilmemeli veya diğer ekipmana elektrik vermek için kullanılmamalı veya bu Kullanıcı Kılavuzunda bahsedilen diğer aksesuarları tetiklememelidir.

(1.13) UYARI: Bu makinenin, azalmış fiziksel, duyuşal veya zihinsel kabiliyetlere sahip veya bilgi ve deneyimi olmayan kişilerin kullanımı, bu kişilere güvenlikten sorumlu ve güvenli kullanım konusunda yetkin bir kişi tarafından ürünün güvenli kullanımına ilişkin denetim veya talimat verilmemişse, amaçlanmamıştır.

Bu makineye erişmemeleri ve oynamalarına olanak tanınmaması için çocukların her zaman gözetilmelidir.

(1.14) ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

Bu makineye doğru kalıplandırılmış priz ve atanan pazara ilişkin ana güç bağlantı ucu takılmıştır. Besleme kablosu zarar görürse, üreticilerde veya servis temsilcisinde mevcut olan özel bir kablo veya tertibat ile değiştirilmelidir.

(1.15) DIŞ MEKÂN KULLANIMI

UYARI: Bu alet dış mekânda kendi korumanız için kullanılacaksa, yağmura maruz bırakılmamalı veya nemli konumlarda kullanılmamalıdır. Aleti, nemli yüzeylere yerleştirmeyin. Varsa, temiz ve kuru bir tezgâh kullanın. İlave koruma için, topraklamaya yönelik kaçak akım 30ms için 30mA'ı aşarsa, beslemeye müdahale edecek artık bir akım (R.C.D.) kullanın. Makineyi kullanmadan önce her zaman bir artık akım cihazının çalışmasını kontrol edin (R.C.D.).

Bir uzatma kablosu gerekirse, dış mekânda kullanım için uygun bir tip olmalı ve bu şekilde etiketlenmelidir. Üreticilerin talimatları, bir uzatma kablosu kullanılırken izlenmelidir.

(2.1) ELEKTRİKLİ ALET GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

(Bu Genel Elektrikli Alet Güvenlik Talimatları EN 60745-1:2009 standartları içinde belirtilen şekildedir)

UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarıların ve talimatların izlenememesi, elektrik şoku, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

Gelecekte başvurmak için tüm uyarıları ve talimatları saklayın. Uyarılarda „elektrikli alet“ ifadesi, ana güç beslemesi ile çalıştırılan (kablolu) elektrikli alete veya batarya ile çalıştırılan elektrik alete (kablesiz) atıfta bulunur.

(2.2) 1) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (İş Alanı Güvenliği)

- a) Çalışma alanını temiz ve iyi ışıklandırılmış tutun.** Dağınık ve karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- b) Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozun var olduğu, patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, toz veya buğuları tutuşturabilecek kıvılcımları oluşturabilir.

c) Elektrik aleti çalıştırırken, çocukları ve üçüncü kişileri uzaklaştırın. Dikkat dağınıkları, kontrolü kaybetmenize yol açabilir.

(2.3) 2) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (Elektrik Güvenliği)

- a) Elektrikli alet prizleri, çıkışı ile eşleşmelidir.** Prizi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış (topraklamalı) elektrikli aletler ile adaptör prizlerini kullanmayın. Değiştirilmemiş prizler ve eşleşen çıkışlar elektrik şoku riskini azaltacaktır.
- b) Borular, radyatörler, aralıklar ve buzdolapları gibi topraklı yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz topraklanmışsa artan bir elektrik şoku riski bulunur.
- c) Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Bir elektrikli alete giren su, elektrik şoku riskini artırır.
- d) Kabloyu kötü kullanmayın. Kabloyu asla elektrikli aletini taşımak, çekmek veya prizi sökmek için kullanmayın.** Kabloyu, ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Zarar görmüş veya birbirine dolaşmış kablolar, elektrik şoku riskini artırır.
- e) Bir elektrikli aleti dış mekânda çalıştırırken, dış mekân kullanımı için bir uzatma kablosunu kullanın.** Dış mekân kullanımına uygun bir kablunun kullanımı elektrik şoku riski azaltır.
- f) Bir elektrikli aletin nemli bir konumda çalıştırılmasından kaçınılamıyorsa, beslemesi korunmuş bir artık akım cihazını (RCD) kullanın.** Bir RCD'nin kullanımı, elektrik şoku riskini azaltır.

(2.4.) 3) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (Kişisel Güvenlik).

- a) Ne yaptığınıza sürekli dikkat edin ve bir elektrikli aleti çalıştırırken, sağduyulu davranın.** Yorgunken veya uyuşturucunun, alkolün veya ilaçların etkisi altındayken elektrikli bir aleti kullanmayın. Elektrikli aletlerin kullanımı esnasında bir anlık dikkatsizlik, ciddi

PL

RU

TR

bir kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

b) Kişisel koruyucu ekipmanı kullanın.

Her zaman bir göz koruması (koruyucu gözlük) kullanın. Uygun koşullar için toz maskeleri, kaymaz emniyet ayakkabıları, başlık veya kulak tıkacı gibi koruyucu ekipman, kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

c) İstenmeyen çalıştırmaları engelleyin.

Bir güç kaynağına veya batarya paketine bağlamadan, aleti kaldırmadan veya taşımadan önce, anahtarın kapalı pozisyonda olmasını sağlayın. Parmağınız anahtar üzerindeyken elektrikli aletleri çalışma veya elektrik anahtarları açık konumda olan elektrikli aletlere enerji vermek, kazalara davetiye çıkarır.

d) Elektrikli aleti açmadan önce, herhangi bir ayarlama anahtarını çıkarın. Elektrikli bir aletin döner bir parçasına takılan bir anahtar veya alet, kişisel yaralanmayla sonuçlanabilir.

e) Uzanmayın. Uygun desteği ve dengeyi her zaman muhafaza edin. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrolüne izin verir.

f) Uygun biçimde giyinin. Gevşek kıyafet veya mücevher takmayın. Saçınızı, kıyafetinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Gevşek kıyafetler, mücevherler veya uzun saç, hareketli parçalara takılabilir.

g) Toz tahliyesi ve toplama tesisleri için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlı ve doğru biçimde kullanılmalarını sağlayın.

Toz toplamının kullanımı tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

(2.5) 4) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları (Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı).

a) Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli biçimde yapacaktır.

b) Anahtar açma/kapama işlevini yerine getiriyorsa, elektrikli aleti kullanmayın.

Anahtar ile kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmelidir.

c) Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli

aletleri saklamadan önce, elektrikli aleti, güç kaynağında ve/veya batarya paketinden ayırın. Bu tür önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin kazara çalışma riskini azaltır.

d) Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişiminden uzak tutun ve elektrikli aleti tanımayan veya elektrikli aleti çalıştırmak için bu talimatları bilmeyen kişilere izin vermeyin.

Elektrikli aletler, eğitilmemiş kullanıcıların ellerinde tehlikelidir.

e) Elektrikli aletlere bakım yapın.

Hareketli parçaların yanlış hizalamaları veya bağlantılarını, hareketli parçaların kırıklarını veya elektrikli aletlerin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin. Zarar görmüşse, kullanımdan önce aleti tamir ettirin. Pek çok kazaya, iyi bakım yapılmamış elektrikli aletler neden olur.

f) Kesme aletlerini keskin ve temiz tutun. Keskin kenarlara sahip uygun biçimde bakımı yapılmış kesme aletlerinin tutukluk yapması daha az olasıdır ve kontrol edilmeleri kolaydır.

g) Elektrikli aleti, aksesuarları ve alet uçlarını vb. bu talimatlar doğrultusunda, çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak kullanın.

Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanımı, tehlikeli bir durumla sonuçlanabilir.

(2.6) 5) Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları [Servis]

a) Elektrikli aletinize nitelikli bir tamir personelinin sadece aynı değişim parçalarını kullanarak servis yapmasını sağlayın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin sürdürülmesini sağlayacaktır.

(2.7) SAĞLIK TAVSİYESİ

UYARI: Bu makine kullanılırken, toz parçacıkları oluşabilir. Bazı durumlarda, birlikte çalıştığınız materyallere dayalı olarak, bu toz özellikle zararlı olabilir. Kesmeyi istediğiniz materyalin yüzeyindeki boyanın kurşun içerdiğinden şüpheleniyorsanız, bir uzman tavsiyesi alın. Kurşun bızlı boyalar sadece

bir uzman tarafından çıkarılmalı ve kendiniz çıkarmaya çalışmamalısınız.

Toz, yüzeylerde biriktiğinde, elle ağız teması, kurşunun yutulması ile sonuçlanabilir. Düşük düzeylerde olsa bile kurşuna maruz kalmak, telafisi olmayan beyin ve sinir sistemi zararına yol açabilir. Genç ve doğmamış çocuklar özellikle buna karşı hassastır. Çalıştığınız materyallerle ilişkili riskleri değerlendirmeniz ve maruziyet riskini azaltmanız tavsiye edilir.

Bazı materyallerin, sağlığınıza zararlı olabilecek tozu üretmesi nedeniyle, bu makine kullanılırken, değiştirilebilir filtrelelere sahip onaylı bir yüz maskesinin kullanımı tavsiye edilir.

Her zaman:

- İyi havalandırılmış bir alanda çalışmalısınız.
- Özellikle mikroskopik parçacıkları filtrelemek için tasarlanan toz maskeleri gibi onaylı güvenlik ekipmanını kullanın.

(2.8) UYARI: Herhangi bir elektrikli aletin çalışması, çok ciddi göz hasarına yol açabilecek, gözünüze doğru yabancı nesne fırlaması ile sonuçlanabilir. Herhangi bir elektrikli aletin çalışmasına başlamadan önce, her zaman emniyet gözlüklerini veya yan vizörlü emniyet gözlüklerini veya gereken durumlarda, tam yüz koruyucu kullanın.

(3.0) İLAVE GÜVENLİK TALİMATLARI

(3.1) a) TEHLİKE: Ellerinizi kesme alanından ve bıçak yolundan uzak tutun.

Diğer elinizi yardımcı kol üzerinde veya motor gövdesinde tutun. Her iki eliniz ile testereyi tutarsanız, bunlar testereyle kesilemez.

b) İş parçasının altına uzanmayın.

Koruyucu, iş parçasının altında sizi testereye karşı koruyamaz.

c) Kesme derinliğini, iş parçasının

kalınlığına göre ayarlayın. Testere dişlerinden bir tam dişten daha az bir kısmı iş parçası altında görünür olmalıdır.

d) Kesilmekte olan parçayı asla ellerinizde veya bacaklarınızın üzerine

yerleştirmeyin. İş parçasını sağlam bir platforma sabitleyin. Vücut maruziyetini, bıçak takılmasını veya kontrol kaybını en aza indirmek için işin düzgün biçimde desteklenmesi önemlidir.

e) Kesim aletinin gizli kablaj veya kendi kabloyla temas edebileceği durumda bir işlemi yaparken, elektrikli aleti yalıtımlı tutma yüzeylerinden tutun. „Canlı“ bir telle temas edilmesi, elektrikli aletin yalıtılmamış metal parçalarını da „elektrikli“ hale getirecek ve operatörü şok edecektir.

f) Yarma işlemini yaparken, her zaman bir yarma çiti veya düz kenar kılavuzu kullanın. Bu, kesimin hassasiyetini artırır ve bıçağın tutukluk şansını azaltır.

g) Bıçakları her zaman doğru mil delikleri boyutu ve şekli (elmasa karşı yuvarlak) ile kullanın. Testerenin montaj donatısıyla eşleşmeyen bıçaklar, kontrol kaybına neden olarak ekzantrik olarak çalışacaktır.

h) Hasarlı veya yanlış bıçak pullarını veya civatasını kullanmayın. Bıçak somunları ve civatası, optimum performans ve çalışma güvenliği için özellikle testereniz için tasarlanmıştır.

i) Yüksek Hızlı Çelik (HSS) testere bıçaklarını kullanmayın.

j) Her bir kullanımdan önce makineyi ve bıçağı muayene edin. Deforme, kırık, aşınma veya sair suretle hasarlı bıçakları kullanmayın.

k) Orijinal koruyucu koruma sistemi olmaksızın testereyi asla kullanmayın.

Hareketli koruyucuyu açık pozisyonda kullanmayın. Koruyucunun serbest biçimde sıkışma olmaksızın çalışmasını sağlayın.

PL

RU

TR

İ) Sadece bu kılavuzda belirtilen karakteristiklere uyan testere bıçakları kullanın. Aksesuarları kullanmadan önce, her zaman makinenin devrini (rpm) aksesuarın izin verilen maksimum devri (rpm) ile karşılaştırın.

(3.2) Geri tepmenin nedenleri ve operatörün önlemesi:

Geri tepme, iş parçasının operatöre doğru yukarı hareket etmesi ve yerinden çıkması şeklinde kontrolsüz bir testere hareketine neden olan kısıtlı, sıkışmış veya hizalaması bozulmuş testere bıçağına yönelik anlık bir reaksiyondur.

1. Bıçak, kesilmiş parçadaki kesik içinde kısıtlı kaldığında veya sıkıca tutulduğunda, bıçak dönemez ve motor tepkisi üniteyi geriye operatöre doğru hızla ittirir.

2. Bıçak bükülür veya kesik içinde hizalaması bozulursa, bıçağın arka kenarındaki dişler, iş parçasının üst yüzeyini delebilir, böylece bıçağın kesilmiş parça dışına tırmanmasına ve geriye operatöre doğru sıçramasına neden olur.

(3.3) Geri tepme, testerenin yanlış kullanımının ve/veya yanlış çalışma prosedürleri veya koşullarının sonucudur ve aşağıda verilen şekilde uygun önlemler alınarak önlenebilir.

a) Testereyi her iki elinizle sıkı bir biçimde tutun ve geri tepme kuvvetlerine dayanmak için kollarınızı konumlandırın. Vücudunuzu bıçağın herhangi bir tarafında konumlandırın, ancak bıçağın hizasında bulunmayın. Geri tepme, testerenin geri doğru sıçramasına neden olabilir, ancak geri tepme kuvvetleri, doğru önlemler alındığı takdirde, operatör tarafından kontrol edilebilir.

b) Bıçaklar herhangi bir nedenle tutukluk yaparsa veya kesim engellenirse, tetiği bırakın ve testereyi bıçaklar tamamen durana kadar materyal içinde hareketsiz bırakın. Asla bıçaklar hareketliken testereyi iş parçasından çıkarmaya veya geriye doğru

çekmeye çalışmayın, yoksa geri tepme oluşabilir. Bıçağın tutukluk yapma nedenini araştırın ve bunları giderecek düzeltici işlemleri yapın.

c) Testereyi iş parçası içinde yeniden çalıştırırken, testere bıçağını kesim kanalında ortalayın ve testere dişlerinin malzemeye geçmediğini kontrol edin. Testere tutukluk yaparsa, çalıştırıldığında iş parçasından yukarıya doğru yürür veya geri tepir.

d) Bıçağın kısılma ve geri tepme riskini en aza indirmek için büyük panelleri destekleyin. Büyük paneller, kendi ağırlıkları altında bükülme eğilimi gösterir. Destekler, her iki taraftan kesim hattına yakın ve panelin kenarlarına yakın kısımların altına yerleştirilmelidir.

e) Bıçak derinliği ve gönye ayarı kilitleme kolları, kesim yapmadan önce sıkı ve tespit edilmiş olmalıdır. Bıçak ayarı, kesim yaparken kayarsa, tutukluğa ve geri tepmeye neden olabilir.

f) Kör veya hasarlı bıçakları kullanmayın. Keskin olmayan veya düzgün yerleştirilmemiş bıçaklar, aşırı sürtünmeye, bıçak tutukluğuna ve geri tepmeye neden olacak dar bir kesim kanalı oluşturur.

g) Mevcut duvarlar veya diğer kapalı alanlar içine „daldırmalı kesim“ yaparken son derece özenli olun.

Çıktırlı bıçak, geri tepmeye neden olabilecek nesneleri kesebilir.

h) Her bir kullanımdan önce düzgün kapama için alt koruyucuyu kontrol edin.

Alt koruyucu serbestçe hareket etmez ve anında kapanmazsa, testereyi çalıştırmayın. Alt koruyucuyu asla açık pozisyonda kelepçelemeyin veya bağlamayın. Testere kazara düşürülürse, alt koruyucu bükülebilir. Geri çekme koluyla alt koruyucuyu kaldırın ve serbest hareket ettiğinden ve her açıda ve kesim derinliklerinde bıçakla veya diğer parçalarla temas etmediğinden emin olun.

i) Alt koruyucu yayının çalışmasını kontrol edin. Koruyucu ve yay düzgün biçimde çalışmıyorsa, kullanımdan önce bunlar tamir edilmelidir. Alt koruyucu hasarlı parçalar, yapışkan tortular veya artık birikimleri nedeniyle yavaş biçimde çalışabilir.

j) Alt koruyucu, sadece „daldırmalı kesimler“ ve „birleşik kesimler“ gibi özel kesimler için manuel olarak geri çekilebilir. Alt koruyucuyu geri çekerek alt koruyucuyu kaldırın ve bıçak malzemeye girdiği gibi, alt koruyucu serbest bırakılmalıdır. Diğer kesimler için, alt koruyucu otomatik olarak çalıştırılmalıdır.

k) Testereyi bir tezgâha veya zemine koyarken, alt koruyucunun her zaman bıçağın üzerini kapattığına bakın.

Korunmamış, dönen bir bıçak, testerenin geriye doğru hareket etmesine ve yolundaki her şeyi kesmesine neden olacaktır. Bıçağın, anahtar serbest bırakıldıktan sonra durması için geçen zamanın farkında olun.

(3.4) UYARI: Herhangi bir parça eksiğe, eksik parçalar değiştirilinceye kadar, makinenizi çalıştırmayın. Bu kurala uyulmaması, ciddi kişisel yaralanma ile sonuçlanabilir.

(4.1) BAŞLANGIÇ - AMBALAJDAN ÇIKARMA

Dikkat: Bu ambalaj, keskin nesneleri içerir. Ambalajdan çıkarırken, dikkat edin. Ambalajdan makineyi temin edilen aksesuarlarla birlikte çıkarın. Makinenin iyi bir durumda olmasını ve bu kılavuzda listelenen tüm aksesuarların bulunmasını sağlamak için dikkatlice kontrol edin. Tüm aksesuarların tam olduğundan da emin olun.

Herhangi bir parçanın eksik olduğu görülürse, makine ve aksesuarları, bayiye kendi orijinal ambalajı içinde iade edilmelidir. Ambalajı atmayın; garanti dönemi boyunca güvenli halde tutun. Ambalajı, çevresel olarak sorumlu biçimde bertaraf edin. Mümkünse, geri dönüşüm yapın.

Boğulma riski nedeniyle, çocukların boş plastik torbalarla oynamasına izin vermeyin.

(4.2) TEMİN EDİLEN ÖĞELER

Açıklama	Miktar
Kullanıcı Kılavuz	1
Çok amaçlı Bıçak (Takılı)	1
Altıgen Anahtar (Bıçak Değişimi)	1
Paralel Kenarlı Kılavuzu	1

(4.3) EK AKSESUARLAR

Bu makineyle birlikte sağlanan standart öğelere ek olarak, aşağıdaki aksesuarlar www.evolutionpowertools.com adresindeki Evolution online mağazasından veya yerel bayinizden kullanıma sunulmuştur.

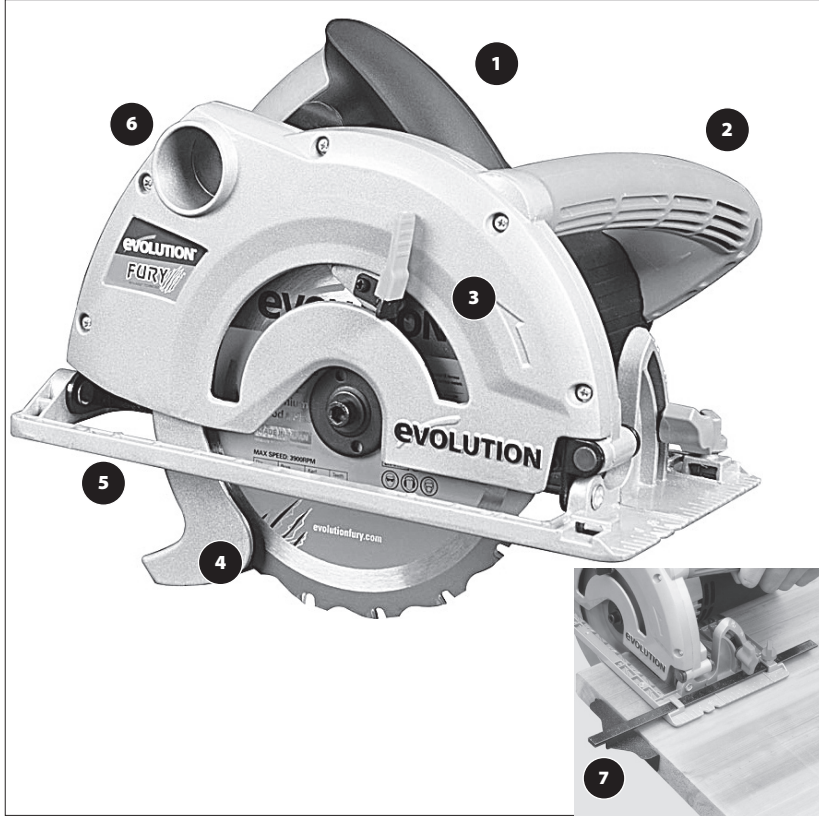
(4.4)

Açıklama	Parça No
Çok Amaçlı Bıçak	FURY 185
Elmas Bıçak	DIAMOND 185

PL

RU

TR

MAKİNEYE GENEL BAKIŞ

- 1. ARKA KOL**
- 2. ÖN KOL**
- 3. ÜST BİÇAK KORUYUCU**
- 4. ALT BİÇAK KORUYUCU**
- 5. TEK PLAKA**
- 6. TALAŞ ÇIKIŞ YUVASI**
- 7. PARALEL KENAR KILAVUZU**

(10) BAŞLANGIÇ - HAZIRLAMA

UYARI: Herhangi bir ayarlama yapmadan önce testereyi her zaman güç kaynağından ayırın.

Bu testere, tasarlanan Ülkede kullanım için onaylı güç besleme kablosu ve prizi ile teçhiz edilir. Güç besleme kablosunu değiştirmeyin veya modifiye etmeyin.

(10.1) BİR BIÇAĞI TAKMA/ÇIKARMA

UYARI: Sadece bu makine için tasarlanan orijinal Evolution bıçaklarını kullanın. Bıçağın maksimum hızının, makineyle uyumlu olmasını sağlayın. Bu işlemi sadece makineyi ana güç beslemesinden çıkarılmış haldeyken yapın.

Not: Operatörün kurulum esnasında taşırken veya makine bıçaklarını değiştirirken koruyucu eldivenleri giymesi tavsiye edilir. (>10.1)

- Testereyi düz, güvenli bir yüzeye yerleştirin.
- Makine milini, mil kilidini geçirerek kilitleyin. (**Şek. 1**)
- Verilen altıgen başlı anahtar kullanarak gevşetin ve mil lokma başlı vidasını, pulunu ve dış bıçak sürücü flanşını çıkarın. (**Şek. 2**)

Not: Lokma başlı mil vidası, Sağ tarafta bir yive sahiptir. Sıkıştırmak için saat yönünde döndürün. Gevşetmek için saat yönü tersine döndürün.

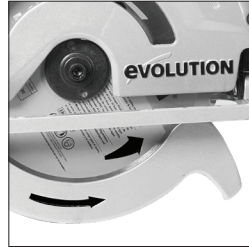
- Testere bıçağını iç bıçak flanşını servis pozisyonunda bırakarak çıkarın.
- İç ve dış bıçak sürücü flanşlarını ve bıçak montaj yüzeyini, yeni bir bıçağı takmadan önce tamamen temizleyin.
- Bıçağın üzerine yazılı rotasyon oklarının yönünün, makinelerin üst ve alt koruyucuları üzerindeki rotasyon okları yönüyle eşleşmesini sağlayın. (**Şek. 3**)
- Dış sürücü flanşını, pulunu ve mil lokma başlı vidasını yeniden takın.
- Mil kilidini geçirin ve altıgen anahtar kullanarak, mil lokma başlı vidayı sıkıştırın.
- Manuel olarak bıçağı döndürerek, mil kilidinin tamamen serbest bırakıldığını kontrol edin.
- Alt bıçak koruyucusunun çalışmasını kontrol edin.



Şek. 1



Şek. 2

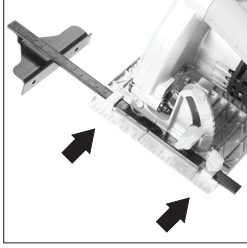


Şek. 3

PL

RU

TR



Şek. 4

Paralel Kenarlı Kılavuzu

Paralel bir kılavuz, (yarma kesimi yapıldığında yardımcı olması için) makinenin tek plakasına takılabilir. Kılavuz kolu, tek plakanın önünde bulunan dikdörtgen yuvalara geçirilmelidir ve elle sıkıştırılan kilitleme vidasının altına kaydırılmalıdır. (**Şek. 4**)

Not: Paralel kenar kılavuzu, tek plakanın her bir tarafına takılabilir ve sadece makine güç kaynağından çıkarılmış haldeyken takılmalı ve ayarlanmalıdır.

- Paralel kenar kılavuzunu ayarlayın, böylece bıçaktan gerekli mesafede olabilir ve elle sıkıştırılan vidayı sıkıştırın. Paralel kenar kılavuzunun, testere bıçağı ile paralel olduğunu kontrol edin.



Şek. 5

Kesim Derinliğinin Ayarlanması

- Gerekli kesme derinliğini ayarlamak için Derinlik Ayarı Kilitleme Vidasını (**Şek. 5**) gevşetin.
- Derinlik desteği üzerinde bir ölçek bulunur ve indis işareti, ayarlama yardımcı olması için makinelerin üst koruyucusuna yerleştirilmiştir.
- İş parçasının kalınlığına kesme derinliğini ayarlayın. Bıçak dişleri tam bir diş daha az iş parçasının altında görünür olmalıdır.

Not: İş yüzeyinin altında kesme derinliğinin ayarını etkileyebilecek herhangi bir engelin bulunup bulunmadığını her zaman kontrol edin.

- Gerekli pozisyonda güvenli biçimde sıkıştırmak için Derinlik Ayar Vidasını sıkıştırın.

Kesim Derinliğinin Ayarlanması

- Testerenin önünde bulunan Gönye Kilitleme Ayarını gevşetin (**Şek. 6**).
- Bıçağı gerekli açığa ayarlayın (**Şek. 7**).
- Gönye Kilitleme Vidasını güvenli biçimde sıkıştırın.

Not: Ayarlamaya yardımcı olmak için bir açı ölçeği (0° - 45°) Gönye Kilitleme Kadranına yerleştirilmiştir.

(<10.2) ÇALIŞTIRMA TAVSİYESİ

Makineyi her bir kullanımda rutin güvenlik kontrollerini yapın.

Tüm güvenlik koruyucularının düzgün biçimde çalıştığını ve tüm ayarlama kollarının/vidalarının güvenli biçimde sıkıştırıldığını kontrol edin.

Bıçağın güvenli ve düzgün biçimde takıldığını kontrol edin. Ayrıca, kesilmekte olan materyal için her zaman doğru testere bıçağının seçildiğinden emin olun.

Güç kablosunun bütünlüğünü kontrol edin.

İş parçasını her zaman tezgâh veya mümkün olan durumda bıçkı sehpa gibi sağlam bir desteğe bağlayın. (**10.2>**)

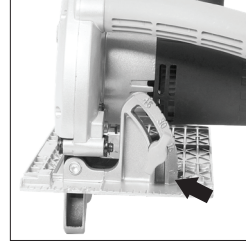
(5.4) AÇMA/KAPAMA TETİK ANAHTARI

Bu makine, güvenli başlatmalı bir tetik anahtarı ile teçhiz edilmiştir. (**Şek. 8**)

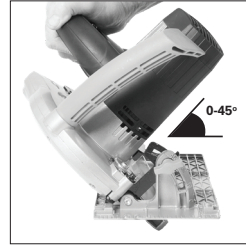
Aleti çalıştırmak için:

- Kol tarafındaki güvenlik kilit düğmesine baş parmağınızla bastırın.
- Motoru çalıştırmak için ana tetik anahtarına basın.

UYARI: Testereyi asla, testere bıçağının kesme kenarı iş parçasına temas eder şekilde çalıştırmayın.



Şek. 6



Şek. 7



Şek. 8

PL

RU

TR

(10.3) KESİM TAVSİYESİ

UYARI: Operatör her zaman mevcut iş için gerekli tüm ilgili KKT'yi (Kişisel Koruyucu Teçhizat) giymelidir. Bu, güvenlik gözlüklerini, toz maskelerini, güvenlik ayakkabılarını vb. içermelidir. Operatör güç kablusunun pozisyonu ve bulunduğu güzergahın farkında olmalıdır.

(10.4)

- Makineyi zorlamayın.
- Testere bıçağının işi yapmasına izin verin. Kesim performansı, makineye aşırı baskı uygulanarak artırılmaz ve bıçak ömrünü azaltacaktır.
- Paralel kenarlı kılavuzu kullanırken, bıçakla paralel olmasını sağlayın. Makine yanlış ayarlanmış bir paralel kenarlı kılavuz ile kullanıldığında, bıçak ve/veya motor zarar görebilir.
- Motoru çalıştırmadan önce, testere bıçağının iş parçası ile temas etmemesini sağlayarak, tek plakanın ön kenarını iş parçasının üzerine yerleştirin.
- Bir kesime başlarken, dişlerinin zarar görmemesi için, bıçağı malzemeye yavaşça dokunmasına dikkat ederek, kesme hattıyla, kesim kılavuz hattını izleyin.

Not: Kesim kılavuzlarının iki (2) hattı (sadece 0° ve 45° gönye açısı için) tek plakanın ön kenarına konumlandırılır.

- İş parçası içinde testereyi ileriye hareket ettirmek için her iki eli kullanın.
- İş parçası içinde testereyi ileriye hareket ettirmek için düzgün ve sabit bir baskı uygulayın.

Bir kesim tamamlandığında, AÇMA/ KAPAMA tetik anahtarını bırakın ve bıçağın tamamen durmasına izin verin. Daha çabuk yavaşlatmaya çalışmak için bıçak diskinde yanal basınç uygulamayın.

(10.5) UYARI: Kesim yapılmaya çalışırken, motor durmuşsa veya arıza nedeniyle durmuşsa, tetiği hemen bırakın ve makineyi güç kaynağından ayırın. Nedeni araştırmadan ve motoru çalıştırmayı denemeden önce makineyi iş parçasından çıkarın.

(6) BAKIM

(6.1) Not: Herhangi bir bakım, makine kapalı halde ve ana güç/batarya güç beslemesinden çıkarılarak yapılmalıdır.

Tüm güvenlik özelliklerini ve koruyucularının doğru biçimde çalıştığını düzenli olarak kontrol edin. Sadece tüm koruyucular/güvenlik özellikleri tamamen çalışır haldeyse, bu makineyi kullanın.

Bu makinedeki tüm motor yatakları, ömrü boyunca tekrar yağlanmamak üzere yağlanmıştır. İlave yağlamaya gerek yoktur. Makinenin plastik parçalarını temizlemek için hafif nemli ve temiz bir bez kullanın. Plastik parçalara zarar verebilecek solventleri veya benzer ürünleri kullanmayın.

UYARI: Makine gövdeleri vb. içindeki açıklıklara sivri nesneleri sokarak temizlemeye çalışmayın. Makine hava ağızları, basınçlı kuru hava kullanılarak temizlenmelidir.

Aşırı kıvılcımlanma, motorda kirin varlığına veya aşınmış karbon fırçalara işaret eder.

(>6.2) Bundan şüphelenilirse, makineyi servise verin ve fırçaları nitelikli bir teknisyene değiştirin. **(<6.2)**

(6.4) ÇEVRESEL KORUMA

Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için Yerel Makam veya bayiniz ile görüşün.

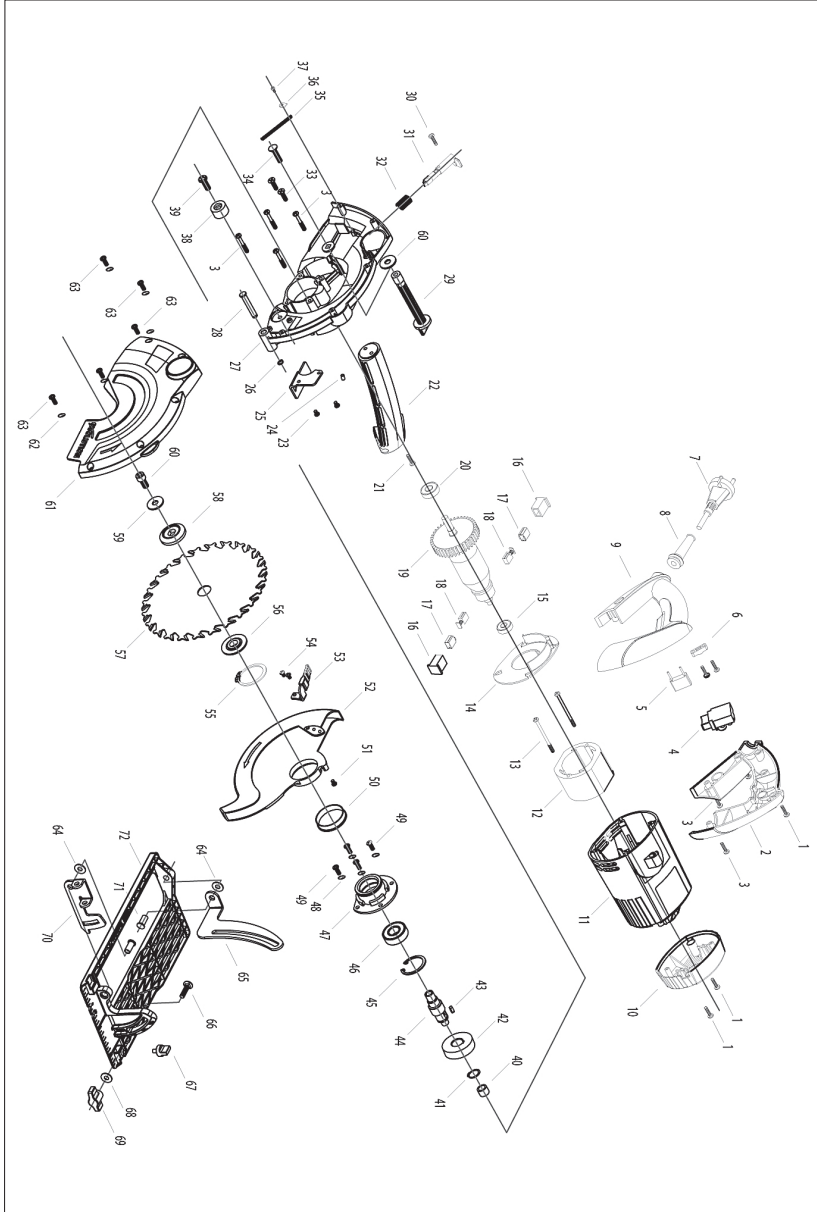


PL

RU

TR

PARÇA ŞEMASI



AB UYGUNLUK BİLDİRİMİ

FURY®

STEALTH®



Bu Bildirim ile kapsama alınan ürünün üreticisi:

Evolution Power Tools, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

Üretici işbu belgeyle bu bildirimde detaylandırılan şekilde makinenin Makine Direktifi ile aşağıda detaylandırılan şekilde diğer uygun direktiflerin ilgili hükümlerini karşıladığını bildirmektedir. Üretim ayrıca bu bildirimde detaylandırılan şekilde, uygulanabilir durumlarda makinenin Ana Sağlık ve Güvenlik gerekliliklerinin ilgili hükümlerini karşıladığını bildirmektedir.

Bu Bildirimde kapsanan Direktifler aşağıda detaylı olarak verilmektedir:

2006/42/EC.	Makine Direktifi
2014/30/EU.	Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi.
2011/65/EU.	Elektrikli Ekipmanda (ROHS) Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Kısıtlanması
2012/19/EU	Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Direktifi.

Ve aşağıdaki dokümanların geçerli gereklilikleri ile uyumlu haldedir:

EN55014-1:2006+A1+A2 • EN55014-2:2015 • EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013 • EN60745-1:2009+A11 • EN60745-2-5:2010

Ürün Detayları

Açıklama: FURYB/STEALTH 185mm (7-1/4") ÇOK AMAÇLI DAİRESEL TESTERE
Evolution Model No: FURYB1851 / FURYB1852 / FURYB1852EU /
STEALTH1851 / STEALTH1852 / STEALTH1852EU
Marka Adı: EVOLUTION
Gerilim: 220-240V ~ 50Hz
Giriş: 1200W

Ürünün direktifin gerekliliklerini karşıladığını göstermek için gerekli teknik dokümantasyon derlenmiştir ve ilgili yürütme makamlarının denetimine sunulmaktadır ve teknik dosyamızın yukarıda listelenen dokümanları içerdiğini ve bunların yukarıda açıklanan şekilde ürüne ilişkin doğru standartlar olduğunu doğrular.

Teknik dokümantasyon sahibinin adı ve adresi.

İmza:

Yazan: Matthew Gavins: Grup İcra Kurulu Başkanı.

Tarih:

01/03/2016

PL

RU

TR



UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One
Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

US

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport
Iowa
52806

+1 866-EVO-TOOL

EU

Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560
Carbon-Blanc
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89



EPT QR CODE